

# рабочий

# журнал

# 12 1967

05  
222687

30к-1  
1844



# СВЯТКУЕ НАША КРАІНА

Так праходзіў парад і дэманстрацыя працоўных у Мінску і Маскве. Ажылі незабытныя старонкі першых гадоў рэвалюцыйнай гісторыі.

На сярэднім здымку — па Краснай плошчы ў Маскве кроначы чырвоныя камісары.



З ОКТ 1  
1844



# З НОВЫМ ШЧАСЦЕМ!

Дарагія чытачы і чытакі часопіса! Рэдакцыйная калегія «Работніцы і сялянкі» шчыра віншуе ўсіх вас з надыходзячым на-  
вагоднім святам!

З Новым годам!

З новым шчасцем, сябры!

Зусім нядаўна савецкі народ адзначыў вялікае і радаснае  
свята — 50-годдзе Вялікага Кастрычніка. Ва ўсіх нас у памяці  
тая сладкая ўрачыстасць, з якой мы адзначалі юбілей.

Мы добра да яго падрыхтаваліся, многа папрацавалі і да-  
магліся вялікіх поспехаў. Усіх не злічыць. Скажам толькі пра  
некаторыя з іх.

Перад самым святам увайшла ў строй буйнейшая ў свеце  
газавая магістраль Сярэдняя Азія — Цэнтр, хлынуў паток элек-  
трычнай энергіі з Енісея, пайшла нафта па новай тысячакіла-  
метравай сталёвой трасе Усць-Балык — Омск. Увайшла ў лік  
дзеючых самая дасканалая ў свеце домна на Крыварожскім  
металургічным заводзе. Стваральнікі транспартных магістралей  
праклалі новыя чыгуначныя шляхі.

Краем сучаснай індустрыі стала і наша рэспубліка, краем  
імкліва развіваючайся сельскай гаспадаркі, перадавой науки,  
яркіх народных талентаў.

Хіба не красамоўны хоць бы такі факт: у гэтым годзе мы  
створым прамысловых вырабаў у вартасным выражэнні столь-  
кі, колькі выпускала іх уся прамысловасць Расіі напярэдадні  
першай сусветнай вайны. Удумайцеся, сябры! Ці ж гэта не  
подзвіг беларускага народа?

Мы маем законныя падставы ганарыцца магутнай індустры-  
яй з такім новымі для Беларусі галінамі, як аўтамабільная і  
трактарная, радыётэхнічнае і радыёэлектрычнае, дакладнае  
прыборудаванне, нафтахімія і хімія. Прадукцыю нашай пра-  
мысловасці ведаюць больш як у сямідзесяці краінах свету.

Беларусь пастаўляе на агульнасаюзны рынак прадукты жы-  
вёлагадоўлі, ільняныя вырабы, садавіну, бульбу і шмат іншага.  
Сярод саюзных рэспублік мы цяпер займаем чацвёртае месца  
па вытворчасці малака і мяса. У сёлетнім, трэцім годзе пяці-  
годкі па вытворчасці збожжа, малака і мяса мы пераўзыходзім  
уровень, які запланавалі на 1970 год. Слава працаўнікам  
вёскі!

Светлай радасцю поўняцца сэрцы: яшчэ магутнейшая зра-  
блілася наша краіна, яшчэ больш палепшыўся дабрабыт народа.  
Сустракаючы Новы, 1968 год, кожны савецкі чалавек,  
узніўшы бакал, выкажа шчырыя слова ўдзячнасці Камуні-  
стычнай партыі — арганізатору і натхніцелю ўсіх наших пера-  
мог. Шчырае дзякую кожам мы Савецкай уладзе, якая дала  
нам свабоду і пазбавіла ад эксплуатацыі, адкрыла шырокія  
магчымасці для шматбаковай творчай працы, прынесла роў-  
насць савецкай жанчыне, зрабіла яе сапраўднай гаспадыніяй  
краіны.

Нельга не ўспомніць, як хороша і цёпла гаварыў пра нас,  
жанчын, у прамове напярэдадні кастрычніцкага свята першы  
сакратар ЦК КПБ таварыш П. М. Машэраў:

«У сладкіх дасягненнях нашай краіны выдатную ролю ады-

гралі цудоўныя савецкія жанчыны. Яны праславілі сябе на  
ўесь свет незвычайнай сілай духу, працавітасцю, самаадданы-  
м служэннем справе рэвалюцыі, сацыялістычнай Бацькаў-  
шчыне! Жанчыны, гэтак жа як іх мужы, сыны і браты, ішлі на  
подзвіг не дзеля славы і пашаны. Яны гадавалі дзяцей, буда-  
валі заводы і фабрыкі, стваралі калгасы, у суровы ваенны час  
на сваіх плячах вынеслі асноўныя цяжар работы ў тыле, а калі  
спатрэбілася — са зброяй у руках адстойвалі заваёвы Вялікага  
Кастрычніка. І цяпер няма такога ўчастка дзяржаўнай, вы-  
творчай і грамадской дзеянасці, дзе б паспяхова не працавалі  
наши маці і жонкі, дочки і сёстры.

Дазвольце ж у дзень вялікай урачыстасці звярнуцца з са-  
мымі цёплымі словамі прывітання, гарачымі віншаваннямі да  
ўсіх жанчын Беларусі. Пажадаем ім шчасця і добра, вялікіх  
поспехаў у працы, у ажыццяўленні высокай місіі мацярынства,  
у выхаванні ў дзяцей сыноўнай любові і адданасці сацыялістычнай  
маці-Радзіме».

Жанчыны Беларусі ўспрынілі гэтыя шчырыя, хвалючыя  
слова як вялікую падзяку за іх беззаетную працу на карысць  
народа. Такая высокая ацэнка радуе і абавязвае.

Уступаючы ў новае пяцідзесяцігоддзе, савецкія жанчыны  
добра разумеюць сваю ролю ў датэрміновым заканчэнні  
пяцігодкі. Па прыкладу масквічоў і ленінградцаў у нашай  
рэспубліцы пашыраецца новы патрыятычны рух, дэвіз якога:  
«Пяцігодку — да 7 лістапада 1970 года!» Разам з усім народам  
жанчыны падтрымліваюць гэту выдатную ініцыятыву.

Не стаяць у баку жанчыны Беларусі і ад спаборніцтва ў го-  
нар 50-годдзя сваёй рэспублікі, якое мы будзем адзначаць  
першага студзеня 1969 года. Разам з усімі працаўнікамі горада  
і вёскі яны імкніцца паляпшаць арганізацыю працы на прад-  
прыемствах і ў калгасах, змагаюцца за эканомію расходаў сы-  
равіны, паліва, матэрыялаў на адзінку прадукцыі.

Не трэба гаварыць, як важна паляпшаць якасць прадукцыі.  
Мы любім дабротныя дамы, прыгожыя клубы, зручную мэбллю  
і прыгожую вопратку. Але ж мы самі, жанчыны, працуем  
на прадпрыемствах, дзе ствараюцца гэтыя рэчы. Ад нас саміх  
залежыць вельмі многае: не толькі выкананне плана, але і  
ўсямернае павышэнне якасці прадукцыі. Калі мы, усе жанчыны,  
якія ствараюць матэрыяльныя каштоўнасці, будзем вырабляць  
прадукцыю выдатной якасці, то якую вялікую прынясём  
карысць свайму народу, паскорым яго пераможны рух напе-  
рад, да камунізма!

Нямала важных задач і ў нашых сладкіх сялянак. Ад іх доб-  
расумленай працы ў вялікай меры залежаць наше поспехі.

Вялікі Кастрычнік прынёс нам вызваленне, радасць жыцця  
і працы, духоўны росквіт, кожнай з нас даў магчымасць ад-  
чуць сябе гаспадыніяй сваёй краіны, адчуць гонар і адказнасць  
за яе будучыню. Радасна жыць і працаўаць у Краіне Саветаў,  
дзе будуеца новае грамадства, якое прынясе мір і шчасце  
чалавецтву.

Новых поспехаў вам, сябры, у новым, 1968 годзе!

Праletары ўсіх краін, яднайцеся!

## рабочніца № 12 і сялянка

СНЕЖАНЬ  
1967

ШТОМЕСЯЧНЫ ГРАМАДСКА-ПАЛІТЫЧНЫ І ЛІТАРАТУРНА-МАСТАЦКІ ЧАСОПІС

ГОД ВЫДАННЯ СОРAK ТРЭЦI  
ВЫДАННЕ ЦК КП БЕЛАРУСІ

Выдавецтва «Звязда».

Нацыянальны  
бібліятэка  
Беларусі



## ПА ДАРОГАХ ІДУЦЬ АСІЛКІ...

Фота Ул. Вяжоткі.

— Вось і вышы сваякі ўласнай персонай,—усміхнуўся інжынер, які добрахвотна ўзяў на сябе абавязкі гіда.

З-за павароту паказалася калона машын. Нашых, белазаўскіх. За тысячы кіламетраў ад Мінска, на беразе магутнага Енісея, гэтая супрэчча сапраўды ўзрадавала не менш, чым супрэчча з родзічамі. І стала крыўдна, што мы так мала ведалі пра «сваякоў». Мы прывыклі да іх, часцяком сустракаючы на шасі пад Жодзінам на выпрабавальным перагоне. Адны называюць іх красунамі-асілкамі, другім яны здаюцца недарэчна вялізнымі. Але гэта там, у патоку шыкоўных «волг», юркіх «масквічоў», звычайных грузавых машын. А тут, на велізарнай будоўлі, белазаўскія гіганты былі працаўнікамі—дужымі і вельмі патрэбнымі чалавеку. Магутныя пасланцы з невялікага беларускага горада Жодзіна.

Жывучы ў Беларусі і нават дзесяткі разоў праезджаючы па Маскоўскаму шасі, вы, магчыма, так і не са-

браліся зрабіць правы паварот, дзе пачынаецца горад беларускіх аўтамабілебудаўнікоў. І тым не менш, калі давядзеца пабачыць самазвалы БелАЗа на якой-небудзь далёкай будоўлі, вас абавязковая назавуць «сваякамі». Таму зробім разам з вамі гэты права паварот.

Ганаровым грамадзянінам Жодзіна застанецца назаўсёды чалавек, чый профіль, высечаны на белым камені, сустракае вас на шасі.

«У Жодзіне ў 1926 годзе нарадзіўся Герой Савецкага Саюза Пётр Купрыянаў, які ў гады Вялікай Айчыннай вайны пайтарыў бессмяротны подзвіг Аляксандра Матросава»—так пачынаецца герайчны летапіс горада. І яго прадаўжаць тым хлопцам і дзяўчатаам, якія сёння вучачца ў школе імя Купрыянава. Яго прадаўжаюць стваральнікі самазвалу-гігантаў.

Калі Вікенцій Кулінчык прыйшоў будаваць завод, усе яшчэ толькі пачыналася. Нараджаўся горад. На пустыні вырастаў завод. Вучнем

пачынаў свой шлях Вікенцій. А цяпер больш 18 тысяч чалавек з гонарам называюць сябе жодзінцамі. Дзе-

Герой, які пачынае летапіс горада.



сяткамі цэхаў раскінуўся завод. З яго варот выйшлі дзесяць гадоў назад першыя 25-тонныя аўтамабілі. Цяпер праводзяць у дарогу жодзінцы 27-тонныя і 40-тонныя самазвалы. Праходзяць выпрабаванні ў рабоце 65-тонныя гіганты, якія паспелі ўжо абляцець у здымках многія газеты і часопісы. За працу, за творчыя пошукуі завод узнагароджан высокай урадавай узнагародай—ордэнам Працоўнага Чырвонага Сцяга.

Па праспекту імя 40-годдзя Кастрычніка, які вядзе праста з шасі да завода, пройдзем у яго цэхі. Вось і першая супрэчча—Вікенцій Васільевіч Кулінчык. Цяпер ён ветэран. Колькі спецыяльнасцей за плячыма—пальцаў не хопіць, каб палічыць! Сам асвоіў і іншых вучыць. Вучняў у Вікенція Васільевіча на заводе шмат. Тры гады назад Валодзю Ламаку перадаваў ён свае «сакрэты». І цяпер малады токар-расточнік прыходзіць парайца. Зорка Героя Сацыялістычнай Працы на грудзях у Вікенція Васільевіча. Гераічны летапіс працягваецца: з аднаго метала лъюць медаль за подзвіг ратны і за працу.

З першых самастойных кроакаў звязала сваю біяграфію з заводам Тамара Урублеўская. Амаль дзесяць гадоў назад прыйшла яна пасля дзесяцігодкі—тут атрымала спецыяльнасць токара. Тут сярод рабочых супрэла спадарожніка жыцця: сябры адсвяткавалі вяселле Тамары і Эдуарда, віншавалі з нараджэннем Наташы і Жэні. Тут прыйшла да яе павага таварышаў.

Невялікую дэталь рыхтуе на сваім станку Ганна Сямашка, якая працуе побач з Тамарай. А колькі яна іх зрабіла за восем гадоў! Рухі яе хуткі і дакладныя. Адразу бачыш, што працуе сапраўдны майстар.

Усе цэхі, асноўныя і дапаможныя, працујуць на цудоўную машыну. Але яе нараджэнне асабліва хвалююча ўспрымаецца тут, на галоўным канвееры. Кроочыш з аднаго канца цэха ў другі, а побач з табой апранаецца дэталямі будучы БелАЗ-540. І вось ужо ён горда выкочваеца з цэха, трапляючы ў руки кантралёра і шафёраў выпрабавальнікаў.

40-тонны БЕЛАЗ-548А пакуль ідзе невялікімі серыямі. Вось ён стаіць з ускінутым кузавам, быццам пралят разведзенага моста. По-

бач увіхаюцца электразваршык, кантралёры, выпрабавальнікі—у дарогу рыхтуеца асфлак. І перад дарогай дае апошня наказы шафёру кантралёр.

Ад'яджае машина. На кузаве надпіс: «Перагон Жодзіна—Волгаград». Далёка ад роднага завода наканавана ёй працаўца. У іншых, праўда, шлях яшчэ далейшы. Едуць жодзінскія асілкі ў Індію і Егіпет, Югаславію і Балгарью, у многія краіны свету.

У цэхах нараджаюцца 27- і 40-тонныя аўтамабілі, працуе на выпрабаваннях 65-тонны цягач. А ў канструктарскім бюро завода ўжо думаюць над новымі гігантамі. На чарзе—машины грузападымальнасцю 90 і 110 тон.

Схіліліся над чарцёжнымі пультамі канструктары, вядуць разлікі, шукаюць лепшыя варыянты. Цераз плячу зазіраем у чарцёжныя лісты Міроні Скальзаевай. Лініі, лініі, калонкі лічбаў. Странніму чалавеку цяжка разбрацца, што да чаго. Праз пару гадоў стрэнеш дзе-небудзь на перагоне новы белазаўскі гіант і прыгадаеш, што нараджаўся ён і за пультам канструктара Міроні Скальзаевай. Ды і цяпер ідуць самазвалы, дзе частачка яе сэрца, яе хвялання, працы, пошуку. Шэсць гадоў Міронія Скальзаева працуе на БелАЗе. А ў суседнім аддзеле яе муж—канструктар Алег Скальзаев.

— Пастаянная жодзінская праўіска,—усміхаецца Міронія. І тут жа пытае:— А горад наш бачылі? Вунь

як далёка пайшоў за апошнія гады. Вуліцы новыя, скверы, стадыён будуем—свае Лужнікі будуць.

Яна гаворыць: «будуем»—па праву дэпутата гарадскага Савета.

— Будуем, азеляняем горад—гаварыў нам і ветэран завода Вікенцій Васільевіч Кулінчык. Ён таксама дэпутат гарсавета і яшчэ жодзінец, улюблёны ў новы горад. Ім усім вельмі хочацца, каб у іхнім горадзе людзям лёгка працевалялася, весела адпачывалася, добра жылося.

Вечар. Горад запальвае агні. Свеціцца цэхі завода. Прывыўна зязоў вонкі Палаца культуры. Тут ідуць рэпетыцыі, рыхтуеца канцэртныя праграмы. Над новым рэпертуарам працуе настаўніца школы № 4 Ганна Ржавуская. Абмяркоўваюць планы жодзінскія кінаператары: у нядаўна створанай аматарскай студы ёсць і першы вопыт—фільм. І, вядома, ён пра родны завод.

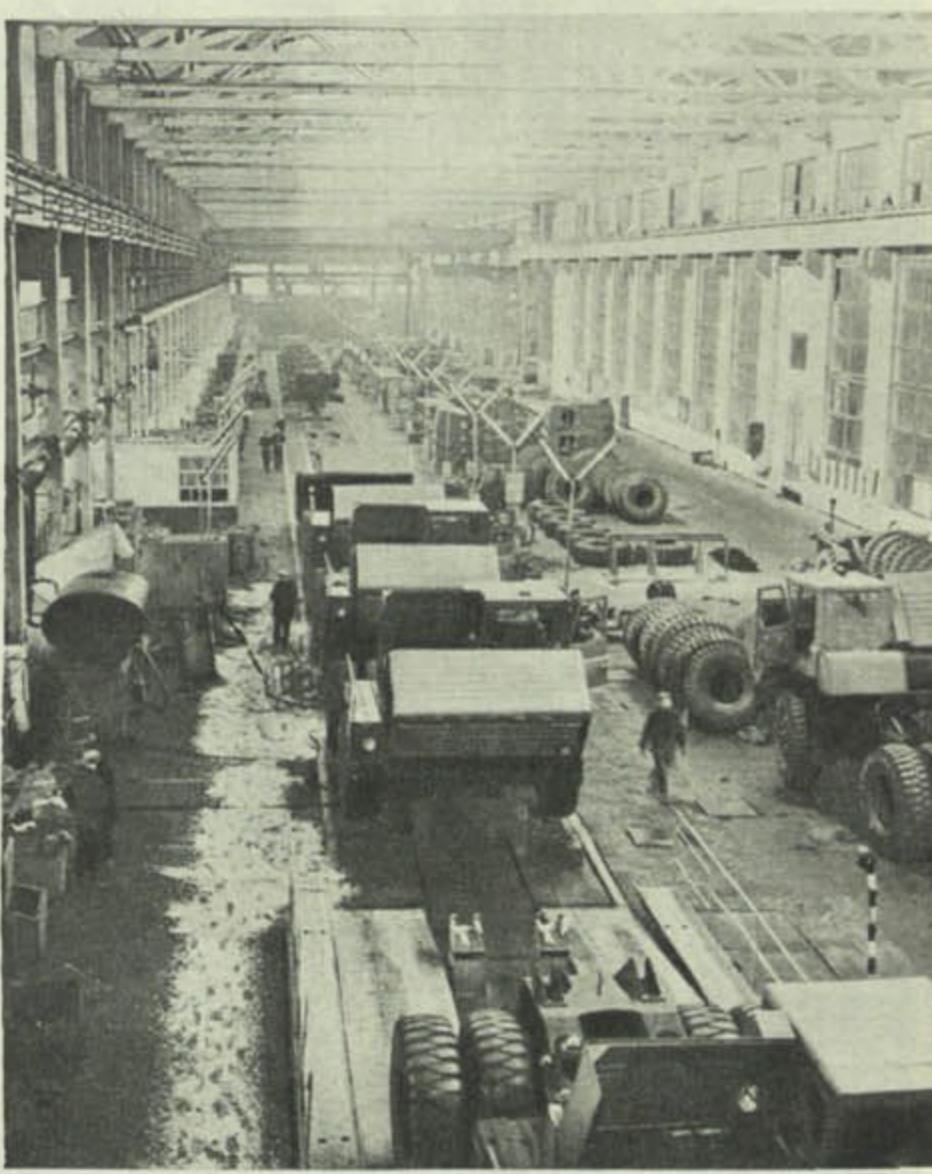
Ідуць заняткі ў вячэрнім політэхнічным інстытуце (ёсць і такі ў Жодзіне), у аўтамеханічным тэхнікуме, у школе рабочай моладзі. У майстэрнях тэхнічнага вучылішча спасцігаюць майстэрства больш 700 юнакоў і дзяўчат—будучая рабочая змена БелАЗа.

Горад працуе, вучыцца, адпачывае. А па дарогах ідуць жодзінскія асілкі. І калі вы стрэнечесе з імі на далёкіх будоўлях, вас назавуць «сваякамі».

### Эма ЛУКАНСКАЯ

г. Жодзіна.

Тут нараджаюцца беларускія гіганты.  
Галоўны канвеер завода.



Іх чакае далёкая дарога...



Інжынер-канструктар Міронія Скальзаева.

Салістка эстраднага тэатра БелАЗа Ганна Ржавуская.

Будучыя аўтамабілебудаўнікі, вучні прафтэх-вучылішча № 75.



# ГОНАР РАССВЕТАЎЩАУ

Прыехалі аднойчы ў калгас «Рассвет» кінадокументалісты. Малады рэжысёр, адрэкамендаваўшыся Кірылу Пракопавічу Арлоўскаму, самаўпэйнена заяўбіў:

— Мы на пару дзён.

— Чаму так мала? — спытаў Кірыл Пракопавіч.

— Будзем здымач толькі саме цікавае.

— Значыць, саме цікавае? За пару дзён? Ну-ну, пасправуйце...

Рэжысёр не зразумеў тады хітраватай усмешкі Арлоўскага. А к канцу другога дня схапіўся за галаву:

— Ды тут за два тыдні не ўправіца, столькі цікавага!

...Ад'яджаючы з «Рассвета», я везла блакнот, поўны клічнікаў, і не без спачування ўспамінала таго рэжысёра...

У «Рассвеце» многае захапляе. Але больш за ёсё — людзі. Тоё, што яны вынеслі на сваіх плячах, цяжка перадаць словамі. Тоё, што створана іх працай, — цудоўна. Яны вельмі ганацаца зробленым. Усе — пачынаючы ад старшыні і канчаючы простым даглядчыкам жывёлы. Яны лічаць свае шматлікія ўзнагароды заслужанымі, прымаючы пахвалы як належнае. І хто асмеліца папракнуць іх за гэта?

...Утульна прымасціўшыся на лавачцы ля ўваходу ў кароўнік, дзяўчына чытае кніжку. Гляджу на вокладку: Лажэнікаў, «Ледзяны дом».

Дзяўчыну завуць Светай Комар. Яна даярка, сёння яе чарга дзяждыруць. З работай управілася, і вось — за кніжку. Ахвотна паказвае ферму, тлумачыць, як дзейнічаюць механізмы, які ў кароў рацыён. Цікаўлюся, ці не вучыцца яна на заатэхніка, што так бойка ва ўсім разбіраецца?

— Не, я яшчэ толькі восьмігодку скончыла. Але даяркі ў нас цяпер усе пісьменныя, спецыяльна заатэхнія займаюцца.

Пакуль гутарылі, падышлі Свеціны сяброўкі: Вера Цітарэнка, Марыя Рыдняк, Тамара Цымбалава. Убачыўши, што фотограф наводзіць на іх свой фотааб'екты, дзяўчата запратэставалі:

— Не, не! Мы спачатку пераапранемся.

— Навошта? Ды вы ж і так усе прыгожы! — жартаваў фотограф.

Дзе там! Прыйшлося ўступіць. Праз гадзіну дзяўчата з'явіліся такія прыбраныя і з такімі моднымі прычоскамі, што фотограф ахнуў:

— Ой, дзяўчаткі! Што ж вы нарабілі? Ну хто мне цяпер паверыць, што на здымку даяркі?

На гэта Вера Цітарэнка паважна адказала яму:

1944 год. Першы сход на вызваленай зямлі.



— А вы падпішице, што гэта даяркі з калгаса «Рассвет»... Вось такія ж гордыя слова пра свой родны калгас я пачула і ад старэйшай даяркі, Героя Сацыялістычнай Працы Фядосії Фёдараўны Кісялевай. Мы сядзелі ў яе прасторым доме ля акна, за якім дацвіталі пышныя мальвы. Упершыню бачыла я гэту праслаўленую жанчыну вось так блізка, у хатній абстаноўцы. Гэта ж яе Кірыл Пракопавіч Арлоўскі заўсёды называе першай сярод працаўнікоў калгаса, сваёй вернай апорай. Яна мне здавалася вышэйшай ростам і больш строгай, калі вадзіла замежных гасцей па ферме і калі выступала перад будучымі заатэхнікамі з кафедры Беларускай дзяржаўнай акадэміі...

А зараз сядзела насупраць мяне маленькая жанчынка ў простай квяцістай кофтачцы і гаварыла:

— Прыеду, дзе не ведаюць мяне, і спытаюць раптам — адкуль? Адказваю: з калгаса «Рассвет». Ды гучней, каб усе чулі. І прыемна мне бачыць, як з павагай людзі на мяне азираюцца, толькі таму, што я з «Рассвета»...

Мне стаў бліжэйшы і больш зразумелы гэты гонар, калі я праехала па калгасу з канца ў канец. Убачыла пасёлкі, дзе стаяць высокія, прыгожыя дамы сярод садоў. Убачыла вялікія фермы, перапоўненыя пароднай жывёлай, і палі, з якіх калгаснікі пры дапамозе магутнай тэхнікі ледзь спраўляліся ўбіраць на дзіва багаты ўраджай. Убачыла калгасны санаторый на беразе ціхай рэчкі і цудоўную школу-дзесяцігодку, якую пабудаваў для сваіх юных землякоў на асабістыя грошы Кірыл Пракопавіч Арлоўскі. З кім бы я ні гаварыла, кожны хваліўся:

— Вы ведаецце, які Палац культуры ў нас будзе? Такога яшчэ няма ні ў адным калгасе!

У бухгалтэрні я запісала толькі адну лічбу: штогодны прыбыток калгаса «Рассвет» перавышае тро мільёны рублёў. Па-моему, гэтага дастаткова для характарыстыкі багацця «Рассвета».

Мінула ўжо дзесяць год, як рассветаўцы не трymаюць кароў у дварах. Гэтая акалічнасць многіх здзіўляе:

— Як можна: селянін і без каровы?

Шчыра кажучы, была такая думка і ў мяне. Аднак усе жанчыны, з якімі мне давялося размаўляць у «Рассвеце», у адзін голос сцвярджаюць: «Так лепей».

Калісьці яны разам ваявали. Кірыл Пракопавіч Арлоўскі быў камандзірам партызансага атрада, а Казімір Казіміравіч Петrusевіч — разведчыкам. Цяпер былы разведчык — правадзейны член Акадэміі навук Польшчы, узнічальвае адзін з інстытутаў. Нядайна баявія сябры сустэрліся ў калгасе «Рассвет».

Фота Ул. Лупейкі (БелТА).





Чатыры герой калгаснай працы: Кірыл Арлоўскі, даяркі Фядосся Кісялёва і Галіна Елісейка і свінарка Хрысціна Міхнёва.

Фота Л. Эйдзіна.

У сям'і каваля Уладзіміра Цэда двое дзяцей. Жонка яго Марыля працуе свінаркай у калгасе. За месяц яны разам маюць 80—90 працадзён. А на працадзень прыпадае бясплатна два літры малака. Можна і яшчэ купіць, калі трэба. Марыля расказвае:

— Бяром на дзень 6—7 літраў малака. Раблю з яго сыр, масла, смятану. І гэта ўвесь год, не тое, што раней,— пакуль кароўка доўца. На калгасных фермах малака заўсёды даволі.

Рассветаўскія калгасніцы даўно ўжо не пякуць самі хлеб — і жытнёвый, і пшанічны караваі, і розныя булачкі, пірагі, абаранкі пячэ грамадская пякарня. Мініяцюрныя газавыя пліткі мала-памалу выжываюць з сялянскіх хат вялізныя, нязграбныя печы. У хатах водаправод і электрычнае свято, у хатах прыгожая мэбля. А ў мясцовы сельмаг ледзь паспываюць прывозіць дарагія дываны — іх у момант раскупляюць.

Але лепш за ўсё заможнасць калгаснікаў праілюструе такі прыклад. Гэтай вясной у «Рассвеце» праводзілася інспектарская праверка тэхнічнага стану аўтатранспарту. На вясковай плошчы калгаснікі выстралі 56 сваіх асабістых легкавых аўтамашын, больш ста матацыклаў.

— У нас яшчэ чалавек дзвесце пры жаданні хоць сёння могуць купіць сабе аўтамашыны,— гаворыць Арлоўскі.

І таксама гаворыць з гонарам. «Рассвет» — яго ажыццёўленая мара.

Кірыл Пракопавіч Арлоўскі — чалавек легендарны. Пра яго, пра ягонае жыццё, багатае на герайчныя падзеі, напісаны цэлыя кнігі. Адстайваў маладую ўладу Саветаў у бурныя паслярэвалюцыйныя гады. Ваяваў з фашистамі ў Іспаніі. Граміў гітлераўцаў у Вялікую Айчынную вайну. За самаадданую храбрасць яму прысвоена званне Героя Савецкага Саюза. Цяжка паранены ў баях — ён страціў правую руку і кісць левай,— палкоўнік Арлоўскі не пажадаў пайсці на пенсію пасля вайны. Ён прыехаў на радзіму, у разграблене і спалене фашистамі сяло Мышкавічы і прапанаваў землякам:

— Давайце разам будаваць прыгожае жыццё!

Героя вайны аднаголосна выбралі калгаснікі сваім старшынёю.

Мінулі гады, і на папялішчы ўзняўся цяперашні «Рассвет» — багаты, славуты. Жалезная воля, арганізаторскі талент Кірыла

Арлоўскага былі той галоўнай сілай, якая так хутка павяла калгас дарогай уздыму.

Арлоўскому ўжо за семдзесят. Здае здароўе. Ён не вельмі шанаваў яго ў рабоце... У калгасе любяць і шкадуюць старшыню. Яго заслугі перад Радзімай ацэнены высока: да баявой Зоркі Героя прыбываў яшчэ і Зорка Героя Працы.

Мясцовы «міністр культуры» — загадчык Мышкавіцкага клуба Міця Русанаў правёў мяне па калгаснаму музею працоўнай славы. У яго свой, адмысловы метад паказу:

— Спачатку глядзіце вось сюды. На гэтым старым здымку — сход нашых калгаснікаў у 1944 годзе, на якім яны свайго земляка Арлоўскага выбіралі старшынёй. Прыгледзіце да людзей. Яны пахмурыя, апрануты абы-як; здаецца, што ўвесь сход — жменька дзядоў і бабулек. Ды так яно і было па сутнасці: яшчэ ішла вайна... А цяпер зірніце сюды...

Міця вядзе мяне цераз усю залу, міма стэндаў, дзе ў фотадокументах адлюстравана развіццё калгаса, у самы канец.

— Вось гэта таксама сход калгаснікаў «Рассвета». Толькі праз дваццаць гадоў. Гляньце, як цяпер апрануты людзі, якія вясёлыя, гордые ў іх твары! Адчуваеце розніцу?

А Міця зноў запрашае да самага пачатку экспазіцыі:

— Эта від пасляваенных Мышкавіч.

І маўчицы. Каментарыяў не трэба. Рэдкія, пакошаныя хаціны, абарэльяя печы на папялішчах.

— А цяпер папрашу сюды...

На гэты раз не да стэнда — да акна, за якім шырокая асфальтаваная вуліца калгаснага пасёлка, белыя цагляныя дамы ў зеляніне садоў...

Цяпер у рэспубліцы «Рассвет» ужо не адзін. Ёсць і іншыя калгасы, дзе і прыбыткі не меншыя, дзе будуюць такія ж прыгожыя пасёлкі з водаправодам і газам, маюць выдатныя дамы культуры. Але «Рассвет» першы прайшоў праз гады ваенны разруші нялёгкай дарогай уздыму.

І цяпер ён не здае пазіцый, цвёрда трymaeцца ў першай шарэнзе. Нідаўна на калгасным сцягу зазяў орден Леніна — чарговая заслужаная ўзнагарода рассветаўцам за працу.

Іна МІЦКЕВІЧ

**Ц**ЭХ, як заўсёды, быў напоўнены рабочым шумам. Спявалі сваю бясконцую песню верацёны, бясшумна пераходзілі ад машыны да машыны бабінажніцы, сноўдалі з пражай, бабінамі вёрткія аўтакары.

Але ў гэтым звычайнім шуме адчувалася нейкая нервовасць. Гэта было бачна і па позірках, што кідалі ў потай бабінажніцы на памочніка майстра Ганну Мікалаеўну Пінчук.

А Ганна Мікалаеўна лёгка хадзіла каля машын: там паправіць бабіну, у другім месцы штосьці параіць работніцы, у трэцім—спрытна падкруціць гайкаверты гайкі... Але не было на твары звычайнай прыветнай усмешкі, а былі невясёласць, сум...

Даўно ўжо ў цеху не бачылі такой Ганну Мікалаеўну. Шчыра бесклатна, з Іскрынкамі-смяшынкамі ў вялікіх вачах, сёння яна здавалася намнога старэйшай. І хоць старалася скаваць сваю заклапочанасць, аднак людзі, з якімі яна так доўга працавала, адразу ж заўважылі яе настрой.

— А ты не бяры да сэрца!—загаворыла Вольга Падвойская, калі Ганна Мікалаеўна падышла да яе.—Усё будзе добра.

Сказала гэта Вольга—І Ганна Мікалаеўна зразумела: работніцы ведаюць, што Марыя Кавалёва, памочнік майстра суседняга камплекта, падала заяву ў заўком. Яна нязгодна з тым, што першае месца ў сацыялістычным спаборніцстве прысудзілі не ём, а камплекту Пінчук. Чым кіравалася Кавалёва, цяжка сказаць. Але ж сабралі пасяджэнне заўкома, зноў пацвердзілі, што камплекту Пінчук першае месца прысуджана правільна. Кавалёва зноў не згадзілася, пайшла ў абком прафсаюза, і адтуль прыслалі інспектара.

Ганна Мікалаеўна ведала, што паказыкі ў іх камплекце выдатныя—

# ЗАРА-ВЯСНЯНКА

І па выпрацоўцы прадукцыі, і па якансці. Парушэнняў працоўнай дысцыпліны не здаралася. Непакоіла іншае. Учора, калі яна вярталася з завода, у аўтобусе было некалькі работніц са змены Кавалёвой. Здзівілася іхнім нядобразычлівым позіркам, калючым словам. Няўжо хтосьці наўмысна настрою дзяўчат супраць яе?

Кажуць, што і прайграць трэба прыгожа. А тут жа спаборніцтва! Твая сяброўка выйшла ўперад. Няхай сабе гэта крыху закранула тваё самалюбства, але ж не падавай выгледу, падыдзі, павіншчай яе. Сёння яна ўперадзе, заўтра можаш ты заняць яе месца... А тут знявагі, нетаварыскасць.

Доўга не магла заснуць у той вечар Ганна Мікалаеўна. Раніцою ўстала з цяжкай галавой, знікла ўсмешка з твару. Напэўна, з того дня, калі адбыўся выладак з Дусяй Зданкевіч, не бачылі такой сумнай Ганну Мікалаеўну.

...Працавала, здаецца, Дуся няблага. Вясёлая была, жыццярадасная. І дзеці рухавыя, непаседы, такія ж, як і ў іншых.

Але ж як здарыцца бяда, дык яна, як той абавал у гарах, цягне за сабою другую. Так і тут. Сваркі ў доме пачаліся, папрокі: тое не так, гэта не гэтак. Даведалася пра ўсё Ганна Мікалаеўна, гаварыла з Віктарам, Дусіным мужам. Але не ўдалося пераканаць яго, не паслухаў Віктар разумней парады, кінуў сям'ю. А тут новыя няшчасці наваліліся на Дусю. Сама доўга хварэла, пасля чатырохгадовы сынок упаў і пакалечыўся.

Хацелася чым-небудзь дапамагчы. Але як? Чым?

Ганна Мікалаеўна ў той дзень доўга размаўляла ў заўкоме, потым са сваімі работніцамі. Нарэшце падышла да Дусі.

— Вось табе гроши,—сказала яна паціху.—Заўком выдзеліў. Вязі хутчэй свайго сына ў бальніцу, у Мінск. Там зробяць аперацыю, і ўсё будзе нармальна...

Так яно і сталася. Наладзілася ўсё ў сям'і Зданкевіча...

Чамусьці Ганне Мікалаеўне ўспоміналася дзяцінства. Зусім маленькая была, калі памерлі маці з бацькам. Добра, што знайшліся харошыя людзі—Старыковічы іх прозвішча,—да сябе ўзялі. Хоць і ў саміх было восьмёра малых, хоць і ў цяжкія гады жылі—не палічылі яе чужой, разам са сваімі дзецьмі выхоўвалі. І пасля траплялася Ані Пінчук мно-га харошых людзей. Узяць хача б Снопава, галоўнага інжынера будаўніцтва Магілёўскай шоўкавай фабрыкі. Памог уладкавацца на работу, на будаўніцтва новага прадпрыемства. А праз які год і спецыяльнасць матальшчыцы атрымала.

Здаецца, усё складвалася добра. Муж—добры, чулы чалавек, цікавая работа, утульная кватэра, харошыя дзеці. Але вайна адабрала ўсё, усё спапяліла, прымусіла ў чым стаіш, з малымі дзецьмі, ехаць далёка за Урал.

І тут зноў яе не пакінулі людзі. Далі кватэру, работу на абаронным заводзе, паклапаціліся пра яе дзяцей.

Цяжкі быў час. Працавалі па не-



Алесь БАЧЫЛА

І цяпер так балюча глядзець  
На затопленыя палеткі,  
Адчуваць, што ў халоднай вадзе  
Берагі, салаўі, кветкі.

Калі б можна было вяртаць  
І стыхі ўтаймоўваць, я сам бы  
Пагадзіўся хоць зараз жа стаць  
Самай моцнай тваёю дамбай.

І нават валасоў тваіх букет  
Таксама моцна пахне бэзам.

А можа, гэта і не ты,  
А толькі бэз і толькі квецень,  
Не ты, а бэзавы лісты  
Мне шэпчуць: «Ты... адзін на свеце...»

Хоць вочы... вочы... Не стрываць—  
Пад позіркам лістком гатовы ўпасці.  
І сам не ведаю: п'яне галава  
Ад водару, ад блізкасці ці шчасця!

Бэз, бэз цвіце!  
Ім свет прапах,  
А свету—ні канца ні краю...  
І я плясткі на тваіх губах,  
Як вугалькі гарачыя, здымлюю.

## Бэз цвіце

Бэз, бэз цвіце!..  
На цэлы свет  
Расплыўся водарам, гарэза.

калькі сутак запар. Нічога не зробіш: вайна! Твая дапамога была неабходна фронту.

Але ад той пары паявіліся ў харарактary ўпартасць, настойлівасць. Чалавек з такімі рысамі не можа працацаць абы-як, абы збыць з рук работу. Магчыма, гэтыя рысы і дапамаглі Ганне Мікалаеўне праз дваццаць гадоў стаць памочнікам майстра, Героем Сацыялістычнай Працы. Магчыма, яны, а можа і тая чуласць, тая любоў, што былі ў яе да людзей, да іх штодзённых будняў, хваляванняў, клопатаў.

Гэтыя рысы адразу заўважыў начальнік бабінажнага цэха магілёўскага завода штучнага валакна імя Куйбышава Уладзімір Львовіч Замскі, калі параўнаваў яе на пасаду брыгадзіра. Было гэта праз некалькі год пасля сканчэння вайны, калі Ганна Мікалаеўна зноў вярнулася ў Магілёў.

Бачыў начальнік цэха, з якой чуласцю Ганна Мікалаеўна вучыла маладых работніц. Прыходзіла на рабочае месца новенькая, станавілася побач і не адыхадзіла, пакуль у той спрада не пойдзе на лад.

Добрым выхавацелем, настаўнікам дэвіцаў чалавек стала Ганна Пінчук. А дома падрасталі дзеці. Старэйшая, Ларыса, пасля дзесяцігодкі пайшла па матчынай сцяжынцы, на заводзе захацела працацаць. Гэту ж дарогу выбрала і Ала. Света інстытут інжынераў чыгуначнага транспарту скончыла, у Ленінградзе працуе. Малодшая, Ірынка, у сярэдняй школе вучыцца.

На работе ёсё ішло як мае быць. Змена з месяца ў месяц трымала першынство. Добрая людзі падабраўліся, дружныя... І толькі гэты прыкры выпадак не даваў спакою...

...У абедзенны перапынак, калі ўсе збраўліся ў сталоўку, з другога



Прахадная завода... Тут Ганна Мікалаеўна сустранаецца з дачной Алай, бабінажніцай, каб разам ісці дадому...

канца цэха прыйшлі да іх работніцы камплекта Кавалёвай.

— Ганна Мікалаеўна! Дзяўчата! — загаварыла Марыя. — Мы просім у вас прарабачэння. Не па-таварыску зрабілі і я і мае сяброўкі. Адным словам, прарабачце, па старайцеся забыць аб усім. Цяпер, калі б нават нам і прысуджалі першае месца, мы б адмовіліся. Вы заслужылі яго.

І Ганна Мікалаеўна адчула, што Марыя Кавалёва гаворыць шчыра, ад душы, пасля доўгіх разваг, пасля размовы са сваімі работніцамі.

— Ат, чаго не бывае паміж людзей, — махнула рукою, засмяялася. — Давайце лепей пойдзем у сталоўку разам, пасядзім, паговорым.

І, падхапіўшы пад руку Марыю Кавалёву, лёгкай хадою падалася да выхаду з цэха.

Праз некаторы час зноў вакол спявалі сваю песню верацёны — магчыма пра такіх вось людзей, з біяграфіямі цяжкімі і складанымі, пра іх герайчную работу і чулія сэрцы.

Ззяла, пералівалася рознымі колерамі пад электрычным святлом бясконцая нітка шоўку, што плыла і плыла ля станкоў... Зара-веснянка, добрая шчырая радасць, былі на сэрцы.

#### A. АСТРЭЙКА

Магілёў, завод штучнага валакна імя Куйбышава.

\*\*\*

Родны край, мілы край! Спраў тваіх —  
цэлы лес!  
А якія вялікія справы!  
Нам пэтаў мільён бы цяпер пазарэз,  
Каб цябе апісаць і праславіць.

Не хапае пэтаў. Ад крыўды хоць вый,  
Бо нікому ніхто іх не пазычае.  
О кабеткі мае дарагія, мо б вы  
Паспрыялі па шчырасці краю.

Вы заўсёды любілі ад сэрца яго,  
Хто ж за вашу любоў вас, прыгожых,  
асудзіць!  
Па пэту, не менш, нараджайце штогод,  
А калі і па два — край у крыўдзе  
не будзе.

Знайце, спраў у яго, што някрануты лес!  
А падумайце: колькі ж іх вырасце новых!  
Нам пэтаў патрэбна мільён пазарэз,  
І не менш... І не толькі для слова.

\*\*\*

Жыццё, як белы аркушык паперы...  
Здавалася б, піши, не надзявай аброчно  
На пачуццё, і поўнай меркай мерай  
Для ўсіх людзей і радасць і дабро.

Дык не...

Я сам не раз быў сведкам,  
Як нападае дзікай рысцю зло,  
Як дабрадзей падсоўвае сіло,  
Каб пачуццё зноў пасадзіць у клетку.

Няўжо, скажыце, мала людзям свету,  
Няўжо ізноў яго на часткі рэж!  
Хутчэй прыходзь, той час, калі нідзе —  
ні клетак,  
Ні кратай, ні няволі і ні меж.

Я не цярплю іх нават на паперы,  
Хоць шмат лягчэй ад папяровых бед...

Калі ж і ты мяне развучыш верыць,  
Якім тады мне здасца мілы свет!..

\*\*\*

Цябе нічым цяпер не патрываюж,  
Як ценъ, не лягу ў закутку двара,  
Не празвіню нахабствам камара  
І не скажу: «Пашлі ёй кару, божа...»

Употайкі сам-насам зачыніся  
І за абодвух разам памалюся...

Не чорту лысаму, не богу,  
А чыстаму святыму пачуццю,  
Таму, што вечна клікала ў дарогу,  
Жыццё давала новаму жыццю.

І можа там мая малітва зможа  
Табе азвыцца песняй салаўя...  
Цябе ўначы яна не патрываюж,  
Бо ты ж не чуеш, што спываю я...

# Хата ірри чародзя

Васіль ХОМЧАНКА

*Апавяданне*

Мал. К. Ціхановіча



Гэты шлях стараўні. Пралягае ён з заходу на ўсход праз лясы і вёскі, балоты і гарады, амбінае азёры і перасякае другія шляхі і дарогі.

У адным месцы ён пераскокае па бетоннаму мосціку звілістую рачулку з берагамі, зарослымі сітняком, і ляціць по тым скрэзъ шырокое жытнє поле.

Недалёка ад гэтага мосціка, аслоненая старымі шэрымі бярозамі, стаіць хата. Хата прасторная, пяцісценка, будавалася на вялікую сям'ю, але каля яе — ні садочка, ні хлеўчуга, толькі да адной сцяны, дзе няма вокан, наўскос прыстаўлены жэрдкі, заваленыя саломай, — дрывотня. Жыве ў той хаце адзінокая жанчына.

Кіламетры са два адгэтуль — багатая вёска, дзе на вуліцы вечарамі гардзь электрычныя ліхтары, а ў многіх хатах свецяцца сіняватыя экраны тэлевізараў. Жанчына ходзіць у вёску на работу. Колькі ўжо год яе просяць перабрацца да людзей, у новую хату. Яна ж адмаўляеца.

Рослая, золатавалосая, з шырокімі зеленаватымі вачыма, яна была калісці вельмі прыгожая. На святы носіць яна яркія гарусы, яшчэ дзвоцкія, купленыя некалі перад вяселлем. На сценах хаты развесшаны ручнікі і сурвэткі, якія яна

вышивала доўгімі зімовымі вечарамі, калі побач сядзеў ласкавы яе чалавек, а ў ложку спалі здаровенькі дзеци.

Бывае, яна вернецца з вёскі дадому, сядзе стомленая на прызыбу, паставіць локці на калені і сядзіць так доўга. А вакол цёмна і ціха, так ціха, што чуваць, як у рэчцы боўтае рыба, краплі расы шмякаюць з бяроз, і шамаціць, палюючы ў траве, начная жаба. Жанчына сядзіць, гойдаеца, а іншы раз заспывае ціха, неяк захліпаючыся, быццам баіцца, што хто-небудзь вось падыдзе і не дасць даспявца:

Прыдзі, прыйдзі, мой міленькі,  
Прыдзі, мая кветка.  
Нешта бавішся ты доўга,  
Твае плачуць дзеткі.  
Калі б хто падслушахаў гэту песню, то

сказаў бы:

— Паўла свайго кліча.  
Ні родных, ні сваякоў у жанчыны няма.  
Сюды прыехала яна са сваім маладым мужам перад вайною аднекуль з Магілёўшчыны. Ладзіць сваё жыццё пачалі без вяселля. Паставілі хату, уваходзіны зрабілі ў чэрвені сорак першага года.

Усё для іх скончылася праз тыдзень пасля ўваходзін...

Дваццаць два разы зацвіталі бярозы, столькі ж разоў прылятаў з выраю бу-

сел у гніздо на бярозе, а жанчына ўсё жыве ў той хаце адна.

Аднойчы ў пачатку лета па шляху імчайды чырвоны турысцкі аўтобус. У аўтобусе сядзелі студэнты з Заходняй Германіі.

Дзень быў сонечны. Калыхалася вакол бледна-зялёнае жыта, у бярэзінку пахла суніцамі і першымі грыбамі-каласавікамі, залатым туманцам плаваў над соснамі пылок, на дарозе ляжаў таполевы пух. Спякота яшчэ не надышла і не паспела загрубіць сакавітую траву першалецця...

Ці таму, што шафёра прывабілі бярозы са шрамамі-засечкамі на ствалах і звілістая рачулка, ці можа занадта былі спакуслівія суніцы ў кошыку, які падняла насустроч аўтобусу дзяўчынка,— аўтобус збочыў пад бярозу і спыніўся.

Са смехам і гоманам выскачылі турысты. Самая маладзенская дзяўчына ў чырвоных шортах ухапілася за бярозавую галінку, і два хлопцы пачалі яе раскальхваць. Пstryкнулі фотаапараты, з транзістараў палілі музыка і песня. Нейкі далёкі спявак ажно захліпаўся:

Танцуй, танцуй, мая любоў,

Бо жыццё кароткае!

Некалькі пар пачалі танцеваць. Усім было весела, добра і бестурботна.

Шафёр, самы старэйшы з той кампаніі,

## СЦЕЖКАЮ

### ЮНАЦТВА

сівы і сутулы, не танцеваў, не спяваў, а маўчай. Ён быў нечым усхваляваны, скулы яго хадзілі, і сіні шрам на шчацэ ўздрыгваў. Шафёр прайшоўся да мосціка, потым вярнуўся, абышоў вакол хату, пастаяў калі яе вокан. Праз вокны, застаўлены гаршчэкамі з гартэнзіямі, нічога не было відаць, але шафёр цяпер ведаў, што ў той хаце жывуць. Ён дакурыў адну цыгарэту, затаптаў акурак, закурыў другую. Ён усё намерваўся пастукаць у акно, ды рука нерашуча апускалася.

Гаспадыня ў гэты дзень была дома і ляжала ў ложку. Яна трохі прыхварэла і на работу не пайшла. На гул аўтобуса, які спыніўся калі хаты, яна не звярнула ўвагі: мышны тут гудуць бесперастанна. Яе перацяла трывога, калі начула неизвестную гамонку і песню. Прислушалася, разабрала слова: «Шнель, шнель, майне лібен». Нібы баронячыся, працягнула ўперед рукі. Далёкае, але незабыўнае напомнілі ёй тыя слова...

А турысты па-ранейшаму танцевалі, спявалі, гушкаліся па чарзе на галіне бярозы. Цыбаты хлопец з чорнай асірыйскай бародкай граў на губным гармоніку. Дзве дзяўчыны бегалі вакол бярозы, стараючыся дагнаць адна другую.

Так, магчыма, і не даведаўся б шафёр, хто там у хаце, каб дзяўчыне ў чырвоных шортах не захацелася падурэць. Яна ляснула рукой па спіне хлопца з гармонікам і кінулася ў цякаць. Хлопец жартаваў-пагрозіў прыгнуўся, быццам для скачка, і кінуўся за дзяўчынай. Вось дзяўчына, смеючыся і кідаючы камякі зямлі, падбегла да самага акна хаты. І ў гэты момант шафёр убачыў у акне жанчыну. Яна была ў белай сподній кашулі, з распушчанымі валасамі.

— Добры дзень,— схіліўшы галаву, павітаўся з ёю шафёр. Жанчына кінула ў адказ і адсланілася ад акна. Праз некалькі хвілін яна выйшла на двор у чырвоным плаці, з сабранымі ў вузел валасамі, стала калі парога, абводзячы ўсіх позіркам. Вочы яе, падсвечаныя промнем, які прабіваўся праз голле бярозы і трымцеў на твары, жмурыліся.

Шафёр нешта хацеў сказаць, ды толькі варухнуў губамі. Шрам на шчацэ яшчэ больш задрыжаў. Ён пазнаў гэтую жанчыну.

— Вам што-небудзь трэба? — спытала жанчына.

Адказала дзяўчына ў чырвоных шортах, па складах вымаўляючы па-руску:

— Мы хочам піць.

— Калі ласка, заходзьце,— запрасіла гаспадыня і адчыніла дзвёры хаты.

Дзяўчына клікнула другіх турыстаў, і тыя ад аўтобуса подбегам рушылі да хаты. Гукі музыкі, якія ліліся з настроенных на адну станцыю транзістараў, патокам паплылі на хату.

«Шнель, шнель, майне лібен»,— у катоўры раз паўтараў голас далёкага спевака пад разгулісты віск джаза. Так з гэтымі гукамі джаза і ўвайшлі ўсе ў хату, расцеліся на доўгай лаўцы і ўлончыках, паважна чакалі, калі іх будуць частаваць вадой.

Гаспадыня, стоячы пасярэдзіне хаты з кубкам у руцэ, спытала:

— Вам вады, малака ці бярозавіку?

Даведаўшыся, што такое бярозавік, усе пажадалі толькі яго. Кісла-салодкі, з калючым халадком, ён вельмі ўсім спадабаўся, і ўсе былі задаволены гаспадыні, хвалілі яе, дзякавалі, здымалі,

каб на зваротным шляху з Масквы падарыць ёй фотакарткі. Пілі потым і малако, елі чайнімі лыжачкамі сунічнае варэнне з трохлітровага слоіка, які гаспадыня шчодра паставіла на стол. Дзяўчыну ў чырвоных шортах — студэнтку-мастачку зацікавілі ўзоры на ручніках, абрусах, сурвэтках. Яна сфатаграфавала іх. Сфатаграфавала і печ, вялікую, сялянскую, якую яны ўбачылі ўпершыню ў жыцці.

Гаспадыня, склаўши на грудзях рукі, сядзела на ўлончыку, і ціхая, спакойная ўсмешка асвятляла яе твар.

— У госці да нас? — пытала яна.— Адкуль? З Германіі? На два тыдні? Што ж так мала?

Потым шафёр сказаў, што пара ехаць, і ўсе, раскланяўчыся, пачалі выходзіць з хаты. Калі шафёр астаўся з гаспадыніяй адзін, то не гледзячы ёй у очы, спытаў:

— Вы тут даўно жывяце?

— Дваццаць два гады.

— Адна?

— Чаму ж адна. Былі дзеци, муж.

— А пасля вайны адна?

— Адна з пачатку вайны.

Шафёр падняўся, паспешліва развітаўся і выбег з хаты. Жанчына здзіўлена перасмыкнула плячыма, выйшла за парог. Турысты ўжо сядзелі ў аўтобусе. Яны пачалі махаць ёй рукамі, кричалі, і яна таксама ім махала рукой і нешта гаварыла, усміхаўчыся. І калі аўтобус праезджаў міма хаты і калі адышоў ужо далёка, яна стаяла і ўсё махала рукой. Потым павольна зайшла ў хату, наблізілася да покуця і дрыготкі пальцамі правяла па бярвеннях...

Калі аўтобус ад'ехаў, дзяўчына ў чырвоных шортах сказала:

— Якія ў яе прыгожыя валасы.

— І очы,— дадала другая.

Шафёр не чуў гэту размову. Ён успамінаў... Што? Такі ж самы чэрвеньскі дзень. Той дзень, як і сёння, быў насычаны сунічным водарам і сасновым пылам, кацілася хвалямі такое ж вось не спалавела жыта. І стаяў пад бярозамі калі гэтай жа хаты аўтобус, жоўта-зялёны. З аўтобуса вылезлі бялёсія салдаты з губным гармонікамі і фотапаратамі. З гікам, музыкай заваліўся яны ў хату, нешта гаварылі і прытанцоўвалі ў такт гармоніка. Пад словам: «Шнель, шнель...», якіх ні гаспадынія, ні муж і двое дзяцей, бяспречна, не зразумелі, адзін салдат выплюнуў на стол гармонік і даў у покуця па мужу і дзецих сухую аўтаматную чаргу...

Шафёр і сёння прыкметіў у покуце хаты дзірачкі. Іх так і не замазалі і нават бярвені не пабялілі. Шмат там дзірачак...

«Калі я зайшоў крыху пасля ў хату,— успамінаў шафёр,— гаспадынія — тады вельмі прыгожая і маладая, сядзела, як статуя, на зэдліку і нейкім невідучым поўзіркам глядзела ў адну крапку. Я выскочыў з хаты...»

Шафёр думаў, што ён на першым жа прыпынку раскажа пра ўсё гэта сваім пасажырам. Няхай ведаюць.

Вось зараз спыніць аўтобус і раскажа.

Аўтобус імчаўся міма прасторных разлогаў, міма крыніц, што сінімі вачымі глядзелі з травы.

Насустрэч аўтобусу па абочыне ішлі ў яркіх плаццах і хустках дзяўчынаты з граблямі. Яны яшчэ здалёк пачалі махаць хусткамі і нешта кричалі. У адказ ім з аўтобуса замахалі рукамі.

Для Надзеі Лежэ беларуская зямля адразу заквітнела радасцю ўспамінаў. Сцежка ў мінулае і дарога ў вялікі свет мастацства. У 1924 годзе маладзенькая дзяўчына ішла па гэтай зялёнай зямлі. І няхай для людзей яна назаўсёды застаецца жонкай і паплечніцай французскага мастака-камуніста Фернана Лежэ. Для сваіх жа землякоў яна — кроўная, свая, адна-сяльчанка Надзея Пятроўна Хадасевич. Вось і сястра Яўгенія Пятроўна ўсхвалявана напомніла пра гэта.

«Як змянілася ўсё тут!» — усклікнула госця. На месцы бацькавай хаты — новы домік сучаснай забудовы. А дзе раней гуртам збягалі да рэчкі хаткі, сталі ў стройным радзе двухпавярховыя белыя будынкі.

І ўсё-такі адно заставалася ўсе гэтыя гады нязменным — сонечнае цяпло зямлі і мірны бусел на магутнай ліпе ля аселіцы. Таму такое вострае было пачуццё сустрэчы з родным Зембінам.

На памяць сваім землякам мастачка падаравала для калгаснага клуба трыццаць факсімільных рэпрадукцый на палатне з твораў выдатных мастакоў нашага часу.

З дачынай любоўю Надзея Лежэ пераступала парог Дзяржаўнага мастацкага музея. Беларуское нацыянальнае мастацтва, яго традыцыі памаглі ёй усім сэрцам палюбіць жывапіс, стаць мастаком. Ля работы жывапісца Мікалая Тарасікава госця стаяла, як зачараваная. На яе глядзела жывая герайня дваццатых гадоў — беларуская камсамолка, яе рэвансіца. Сустрэча з палотнамі наших мастакоў празвінела ў душы сустрэчай з юнацтвам.

І сам Мінск захапіў яе новай архітэктурай, у якой адлюстраваліся, паводле думкі Надзеі Пятроўны, сіла і душэўнае прыгажосць беларускага народа. Гэтая захопленасць пераходзіла ў творчое натхненне, у жаданне стварыць тэмпераментны сімвалічны роспіс і ажыццяўіць яго ў Мінскім Палацы спорту. Між іншым, зараз гэта толькі канчаткова сформулявалася, а эскізы ўжо гатовы. Рабоце аддадзены гады напружанага пошуку і пакутлівой працы.

Таму развітанне з зямлём беларускай абяцае Надзея Лежэ самую жаданую і радасную сустрэчу наперадзе.

М. СМІРНОЎ

# ІГРАЙ, БАЯН!

З нейкім неспакоем у душы ішла Аляксандра Андрэйна дадому. «Пэўна, спаць ляглі... Як яны ўпраўляліся адны цэлы дзень? Уся гаспадарка на іх асталася». Але яшчэ здалёк заўважыла дзве палоскі святла. «Чакаюцы!» — затахала сэрца, хваля пышчоты запоўніла грудзі.

Не ўцерпела, нібы гарэзлівая дзяўчынка, зазірнула ў праталінку на шыбе. Саша сядзеў ля стала, схіліўшыся да баяна: падбіраў новую песню. На ложку, успёршыся на локаць і напалову накрыўшыся коўдрай, ляжаў меншы, Віця. Чытаў.

Не паспела і дзверы зачыніць, як абодва падхапіліся на ногі і ў момант апынуліся ля яе — прыгожыя, рослыя, меншы — роўны з ёй, а старэйшы нават крыху вышэйшы.

— Ціха, не папецкайцеся, — спыніла іх Аляксандра Андрэйна.

— Фі-іу... — прысвіснуў здзіўлены Віця. — Ты сапраўдны камінар, а не настаўніца.

— Гэта ж Ганне Скарынцы ездзілі па брыкет. Далёка...

Пакуль выпісвалі, грузілі, разгружалі, дык і ацымнела. Добра, што хоць Кашэўскі машину даў.

— Ёсьць у печы вада ўпілая, мыйся хутчэй. Карміць будзем... Гэта я здагадаўся ваду паставіць. А Саша толькі ўсё на баян налягаў...

— Рабацяга знайшоўся... Балбон ты, вось хто! Я ж дровы калоў, ваду насыў. Карова на мне была, свіння...

— Ну, добра, добра... Ніхто мене не пытаў?

— Прыходзіла цётка Вольга Абіда. А чаго — не сказала... — гаворыў Віця, паліваючы маме на руки.

Не скора яшчэ палеглі спаць. Саша дачакаўся, пакуль маці падсілкуеца, і ўсё-такі паказаў, чаму за дзень навучыўся на баяне.

Вольга Абіда заявілася зноў назаўтра з самай раніцы. У руках трымала вырваны са сыштка аркушык паперы і аловак.

— Гэта ж хачу, каб вы мне заяву напісалі ў раён, — папрасіла яна Аляксандру Андрэйну.

— Дык вы ж бы Сашу майму сказали, каб напісаў. Не трэба было б і грэбціся зноў па снезе.

— Э, не, галубка. Ніхто так добра не складзе, як ты. Усё сяло гаворыць: як напіша Андрэйна якую паперу, дык абавязкова ўсё робіцца і выконваецца.

— Ну, што вы! Каб гэта я так ўсё магла рабіць ды ўсе мяне слухаліся, дык...

— Не кажы, галубка... Дэпутата паслушаюцца: А ў мяне вельмі пільная справа. Страх цячэ. А цяпер снегу панадзімала ўсюды, не ведаю, дзе і затыкаць. Летам у даждж бегаю з начоўкамі ды чыгуналі, падстаўляю...

Ведала Аляксандра Андрэйна Вольгу Абіду, хоць і не было ў тае вучняў у хаце: жыла жанчына адна, як палец. Бачыла, што страха ў яе і прауда была надта ліхенъкая. А от жа праходзіла міма, занятая сваімі клопатамі. Нягожа так рабіць дэпутату, настаўніцы... Але чым дапаможаш цётцы? Усе фонды на шыфер і гонту сель-

савет ужо размеркаваў на гэты год. Хіба мо каб у райвыканком звярнуцца, мо ў іх які рэзерв на пільныя патрэбы ёсць?

— Хлопцы, пад'ём. Будзеце і сёння адны гаспадарыць. У Маладзечна паеду.

— Зно-оў... — незадаволена зацягніў Віця. — Так і ўсе канікулы пройдуць. Хай бы ў нядзелю ўжо ехала...

— Нядзеля што? Выходны дзень. А мне трэба з начальствам пабачыцца, пагаварыць.

— Андрэйна, ты толькі скажы, што трэба рабіць, дык я ўсё параблю. Хай паспяць школьнікі. Гэта ж канікулы... А я стаю, як даўбешка, не, каб самой здагадацца ды памагчы... — спяшалася прапанаваць свае паслугі Вольга.

— Хлопцы мае не ўломкі. Зробяць, што трэба, не ўпершыню.

Яна пачала збірацца ў дарогу, каб не спазніцца на аўтобус.

Так прайшоў у Аляксандры Андрэйны Сацункевіч яшчэ адзін дзень зімовых канікул. А бывае, што і ўсе. Так і ў летнія канікулы. То прападае цэлымі днямі на прышкольным участку, якім яна загадвае. То падручыцца і выбера са сваімі вучнямі бульбу інваліду Паўліне Лазар, а потым сходзіць у праўленне ды яшчэ выпіша ёй сена, саломы. То арганізоўвае са старшакласнікамі і вучнямі вячэрній школы нядзельнікі, памагае звёзіць снапы, малачіцу.

— Вой, Андрэйна... Дальбог, не разумею вас. Вы ж настаўніца, а мудрэй ўсё парабляеце, чым якая калгасніца. Каб я была інцілігентам, дык хіба корпалася б у гразі? Ды яшчэ дзяцей за сабою водзіце...

Так гаворыла ёй калгасніца Ганна Бекіш не адзін раз. Спачатку Аляксандра Андрэйна жартавала ў адказ. Але аднаго разу сур'ёзна сказала:

— Праца яшчэ нікога не сапсавала — ні старога, ні малога. А вось ляята, гультайства — многіх. Хіба кепска, калі і дзеці прывучаюцца змалку любіць працу, паважаць зямлю?

Не ведае, што тады падумала, як зразумела намёк Ганне Бекіш, але больш з такімі папрокамі не прыставала. А мо і пакрыўдзілася крыху...

Сама Аляксандра Андрэйна цвёрда памятала няпісаное правіла: «не можаш памагчы, дык лепей памаўчы». Яна ў калгасным агіткалецтве найлепшы агітатар, ці, як тут яшчэ звуть, — палітарганізатор. Але, бывала, і яна, і другія настаўнікі-агітатары прыйдуць у поле да калгаснікаў, пасадзяць іх у перапынку кружочкам і пачынаюць гутаркі. І рыхтуюцца, здаецца, добра да гэтых гутарак, і расказваюць цікава, і шыра заклікаюць хлебаробаў



Паліне Рыгораўне Кавашніной прысвоена званне «Заслужаная настаўніца БССР». Яна працуе ў дзяржаўнай сярэдняй школе № 1. На здымку — Паліна Рыгораўна са сваімі вучнямі.  
Фота А. Перакона. (БелТА).

працаваць лепш. Уважліва слухаюць цёткі і дзядзькі, а вось кантакту задушэўнага з імі няма. Нібы ўсім выглядам сваім гавораць: «Агітуй, агітуй... А што б ты гаварыла, каб парачкавала цэлы дзень у полі... Вось тут, побач з намі... Нябось, як адабрала б сярэдзіну ды не магла разагнуцца, то больш не агітавала б...»

Было раз, што і выгукнула ззаду нейкая цётка:

— Ці ўмееш ты хоць сама, галубка, серп у руках тримаць?

— А от мы зараз папрацуем разам, то ўбачыце. У каго ёсьць лішні?

Сярпоў знайшлося ажно не-  
калькі, і Андрэеўна пачала ўві-  
хацца. Жанчыны спачатку па-  
сталі наўкруга, падперлі рукі ў  
бокі, дзівіліся, некаторыя хмы-  
калі: «Што ў яе атрымаецца? Ці  
скора шахне па пальцах?» А  
потым засаромеліся і ўзяліся  
за работу. Нямала ім прыйшло-  
ся намагацца, каб не вельмі  
адставаць ад настаўніцы і жаць  
гэтак жа спорна, чыста, пакіда-  
ючы нізкае іржышча. Так і пра-  
працавала тады з жанкамі Андрэеўна да вечара. І столькі  
было шчыра пераговорана аб  
жаночым жыцці-быцці і ў час  
работы, і па дарозе дамоў, што  
ўсе нібы парадніліся між са-  
бою, адчулі душэўную бліз-  
касць.

З таго часу і пайшло. Не бы-  
ло той работы ў калгасе, у якой  
бы не ўдзельнічала Сацункевіч  
дзень пры дні — аж да новага  
верасня.

Адзін час у калгасе не ўсё  
добра было з цукровымі бура-  
камі. Як ні стараліся аграном і  
старшыня, як ні налягалі на аг-  
ратэніку, вышэй 150—200 цэнт-  
нераў цукровыя буракі не дава-  
лі. Нібы заваражыў хто!

Першай зразумела, у чым  
справа, Аляксандра Андрэеў-  
на. Тады якраз аблмяроўвалі гэ-  
тае пытанне на партыйным сход-  
зе.

— Людзі ніколі не сеялі цу-  
ковых буракоў, не разумеюць  
іх карысці. Дый з аплатай не  
усё правільна. Вось і працујуць  
без души, абы дзень да вечара.  
Хопіць нам аднымі закліка-  
мі аблмяроўвацца, трэба самім  
прыклад паказаць. От дайце  
мне сотак дваццаць — трыццаць,  
пасправую сама вырошча-  
ваць.

— А што вы думаеце? — за-  
гарэўся ідэй і старшыня калга-  
са Юльян Юльянавіч Кашэў-  
скі. — Я вазьму дзялянку, і  
брывадзіры, я мяркую, не ад-  
мовяцца.

Тады многія пабралі: брыгад-  
зіры, аграном, заатэнік. Пад-  
трымалі сваю сяброўку і на-  
стаўніцы Ніна Пятроўна Рын-  
дзевіч, Зоя Ермалаеўна Карта-  
шэвіч і іншыя.

Механізацыі асаблівай яшчэ  
не было ў той час. Хіба што  
трактары глебу падрыхтуюць, а  
коньмі разоў па два міжрад-

коўі пракультывуюць, падрапа-  
юць. А найбольш жанчыны на-  
лягалі на матыку. Пасмейваліся  
калгасніцы, гледзячы, як Са-  
цункевіч, старшыня Кашэўскі,  
справіўшы, што трэба па асноў-  
най рабоце, сыпалі з матыкамі  
ў поле. Аляксандры Андрэеўне  
прыходзілі на дапамогу сыны, а  
старшыні — уся сям'я. Паміж  
імі ішло неаб'яўленое сплобор-  
ніцтва за лепшы ўраджай. Гле-  
дзячы на іх, і калгаснікі, асаб-  
ліва ў прыпар, выходзілі на бу-  
ракі цэлымі сем'ямі. Пайшлі на  
работу і такія, што выходзілі  
толькі гады ў рады, — Вера  
Мяснік, састарэлая Марыя Со-  
баль. Усе стараліся з буракамі  
рабіць акурат гэтак, як настаў-  
ніца, штораз беглі да яе пы-  
тацца, калі што не разумелі.

Увесень падводзілі вынікі. У  
пераліку на гектар Аляксандра  
Андрэеўна сабрала 280 цэнтне-  
раў, старшыня — 250. Упершыню  
тады перавалі ўраджай за  
дзве сотні цэнтнераў з гектара  
і ў цэлым па калгасу. У наступ-  
ныя гады вынікі ў настаўніцы  
былі яшчэ лепшыя: 300—350  
цэнтнераў.

Палітарганізатар... Шмат зна-  
чэння надаюць у Маладзечан-  
скім раёне гэтаму слову. А мене  
чамусьці ўспамінаюцца каміса-  
ры часоў вайны, якія ўмелі на-  
тхніць байкоў палымяными сло-  
вам, а ў адказы момант высту-  
палі наперад і вялі людзей за  
сабой — да перамогі. Камуніст  
Аляксандра Сацункевіч — з іх  
кагорты.

...Кароткі асенні дзень, калі  
захопішся працай, здаецца  
ўдвай карацейшым. І тады пры-  
точваеш часу з доўгага вечара,  
а то і з ночы, каб рыхтавацца  
да ўрокаў. І ўсё-такі не кідае  
настаўніца грамадскіх даручэн-  
няў. Вось і цяпер вяртаецца са  
сваёй дзесяцідворкі. Расказвала  
пра вынікі сельскагаспадарчага  
года. Выдатныя поспехі, выдат-  
ныя дасягненні: павялічыўся на-  
многа збор збожжа, бульбы,  
буракоў, ільнавалакна, значна  
ўзрасла вытворчасць малака і  
мяса. Пабагацеў, паважчэй пра-  
цадзень. Добры падарунак свя-  
ту юбілею Савецкай улады! У  
сваю чаргу выдатны падарунак  
атрымалі хлебаробы напярэ-  
дадні свята ад роднай партыі і  
ўрада: павышаны размеры пен-  
сій па інваліднасці і старасці,  
на пяць гадоў зменшаны ўз-  
рост, патрэбны для атрымання  
пенсій, і г. д. Як ніколі, уважлі-  
ва слухалі людзі свайго агітата-  
ра, радасцю і ўдзячнасцю свя-  
ціліся іх вочы...

Яшчэ здалёк пачула Андрэеўна,  
як лъеца з дому мелодыя «Песні аб Радзіме». Сулад-  
на вялі яе і баян, і хлапечыя га-  
ласы. «Паспелі-такі развучыць  
да святочнага канцэрта...» —  
падумала з пяшчотай Аляксандра  
Андрэеўна, падымаючыся на  
ганак.

П. МІСЬКО

Калгас імя Я. Купалы.  
Маладзечанскі раён.

# Літ- РАСТАВАННЯ

Алесь АСІПЕНКА

Апавяданне

Мал. Ю. ПУЧЫНСКАГА

У вясёлых клюпатах, у няцяжкай працы прамільгнуў  
адпачынак, і ўжо трэба было збірацца ў дарогу, пакі-  
даць хату, заўсёды ціхую і ўтульную, маці, вечна за-  
клапочаную і нейкую па-асабліваму ласкавую і самот-  
ную. Але ўжо хацелася быць там, у вечнай гамане ін-  
тэрната, дзе моцна грукаюць дзвярыма, дзе на калідоры  
і днём і ноччу не сціхаючы шоргаюць па падлозе ногі,  
дзе заўсёды, асабліва зімой, калі вонкі шчыльна зачы-  
нены, пахне карболаўкай і дустам.

Я яшчэ быў тут, у спакойным дагаранні жнівенскага  
вечара, і ўжо там, у гарадской мітусні, што звычайна  
пачыналася такой парой. Ад таго і было мне самотна, як  
адзінокай птушцы на шляху ў вырай.

Праз адчыненае акно даляталі ў хату знаёмыя гукі:  
рыпенне калодзежнага жураўля і звон вядра аб драў-  
ляны зруб, бляянне авечак і мычэнне кароў, далёкае  
стракатанне касілкі і блізкае грукатанне воза.

Ціха рыпнула фортка. То на двор зайшла маці. За-  
бразгаўшы ланцугом, пабег па двары сабака, заскуголіў,  
як бы скардзіўся гаспадыні на сваю адзіноту. У хля-  
ве зарохкаў парсючок, а потым завірашчэй, просячы  
есці.

— А, ты ўжо дома... — заходзячы ў хату, здзівілася  
маці і пачала гатаваць парсюку мешанку. Потым яна  
пайшла даць карову. Было чуваць, як дзынкаюць аб  
вядро малочныя струмені, як ўсё глушэй і глушэй ста-  
новіцца гэтае дзынканне.

Маці працадзіла малако, вымыла даёнку і толькі по-  
тым ужо дастала з печы вячэр. Як і заўсёды, маці вя-  
чэрала стоячы, быццам хацела сэканоміць час, каб за-  
відна яшчэ памыць міскі, лыжкі, накапаць бульбы ў  
агародзе, бо раніцай будзе росна і холадна, і ўжо толь-  
кі пасля гэтага легчы спаць.

Усё гэта было даўній завядзёнкай, і я падумаў: ка-  
лі ж яна кончыцца? Я паеду адсюль, а маці, як і ра-  
ней, выпаліць у печы, набегаеца па гаспадарцы, каб  
у час паспець на работу ў калгас, а вярнуўшыся дамоў,  
зноў будзе тупаць і тупаць, каб ўсё было спраўна. Але  
думка гэта выклікала не жаль і спагаду, а дзіўную гор-  
дасць, быццам не маці, а я сам даўно-даўно кручуся ў  
коле вось такіх непрыкметных, але ж дужа важных  
спраў, без якіх жыццё не мае ніякага смаку. І неяк было  
шкада, што я пакідаю хату, цураюся мілай даўніны, па  
якой увесь год сумаваў у горадзе, па якую ехаў сюды.  
Чаму я не тут, а там? Хіба можна кватараўваць у цес-  
ным пакой інтэрната, а жыць сэрцам вось тут, пад сала-  
мнай страхой?

Цымнела. На густа-фіялетавым небе выразна свяці-  
ся сярпок маладзіка, а побач з ім ярка блішчэла bla-  
kітнаватая зорка. Яны былі пакуль адзінокі ў небе, як за-  
каханая пара ў полі. І гэта расчудзяла.

— Я прайдуся крыху,—сказаў я маці.

— Толькі ж не байся. Заўтра рана ўставаць,—адказала яна.

Сутонне вечара было надзіва мяккае, далікатнае. Усё навокал ціха мроілася ў вячэрніх прыцемках, але ўжо згушчаліся цені, і ад гэтай чарната здавалася, што хаты, прысады, сады і копы саломы ў полі туляцца адно да аднаго, як статак коней на начлезе.

Паволі выпадала раса на сухую траву, і яна ўжо не шастала пад нагамі, а мякка прыгіналася да зямлі; яркі цёмны след сліўся за мною ў прывідным святле месяца. Я ішоў лугам да рэчкі, на якім ужо адскочыла атава, густая і роўная, як шчотка. У траве нясмела трашчалі конікі. З-пад лазовага куста ўзляцелі шпакі: мяне абдало цёплым ветрам. Шпакі зніклі недзе за рэчкай, за прыбярэжнымі вербамі, што нізка хіліліся над вадой.

Сям-там на лузе, бліжэй да лесу, у траве сіняватым святлом зязлі светлякі. Я нагнуўся над адным, падняў і, палахіўшы на далонь, нядоўга любаваўся халодным, яркім святлом.

Над галавой ужо ярка гарэлі зоркі, і кожная з іх была падобна на майго светляка. Нібы ручнік, апаясваў неба Млечны шлях, і ад таго яно было падобна на свата.

Яшчэ здалёк я ўбачыў, што хтосьці стаіць на мосце праз рэчку. Убачыўшы мяне, чалавек абапёрся на балясіны, стаў глядзець у ваду. Цяпер я не сумняваўся, то была яна, Галі, з якой мы некалі вучыліся ў школе, кахаліся, а потым рассталіся і сустрэліся толькі сёлета як чужыя, незнамыя людзі. Каханне адраджалася спаквала, трудна. Лягчэй зрабіць новую скрыпку, чым склеіць разбліту ўшчэнт. І я асабліва не намагаўся, і Галі не памагала мне вярнуць былое каханне. Мы сустракаліся з ёй выпадкова, часцей за ўсё, калі я ішоў пагуляць на адзіноце пад зорным небам. Яна апускала галаву, чамусьці баючыся паглядзець мне ў очы, хуталася ў шалік, хоць было цёпла, і маўчала. Яе маўчанне раздражняла мяне, я кляўся сабе, што наступны раз пайду на прагулку іншай дарогай, а не той, па якой любіць гуляць Галі. Потым я неахвотна праводзіў яе дахаты, нібы выконваў адвечную мужчынскую павіннасць. Галі падавала мне руку на развітанне і хуценка знікала ў сенцах. А я ішоў дамоў, чамусьці ўзбуджаны і раззлаваны.

Сухія, дрэнна прыбітыя маснічныя загрукалі пад нагамі. Галі азірнулася і зноў утаропіла позірк у раку. Быццам не пазнала мяне. Я падышоў і кроках у двух ад яе абапёрся на балясіну, пачаў глядзець у ваду. Тут, пад мостам, плынь была імклівая, хоць і не бурная. У чорнай вадзе адбівалася няяркае свято маладзіка, і можна было добра разгледзець водарасці, якія, нібы русалчыны косы, расчэсвала плынь. Рака прыцягвала да сябе з нейкай настойлівай, неадольнай сілай. Хацелася скокнуць з моста, пакрататць рукамі гэтыя чорныя русалчыны косы. Або хоць кінуць што-небудзь у ваду, каб Галі адварвала свой позірк ад ракі.

— Помніш,—спытаў я, каб парушыць цяжкае маўчанне,—як мы, бывала, купаліся ў Чорным віры?

— Яго ўжо німа,—сказала яна.—Заняло пяском.

Я не раз пабываў ужо ля Чорнага віра, які цяпер зрабіўся мелкай затокай з пясчаным дном, і таму нічога не сказаў Галі. И зноў усталівалася маўчанне. Мы абое глядзелі ў ваду на чорныя косы водарасці, і, мусіць, кожны з нас адчуваў, што маўчанне гэтае абаім цяжкае, агорклае.

— А я, ведаеш, так і не пабываў ля таго дуба, які мы калісьці падсмалілі. И ўжо не пабуду. Заўтра паеду.—сказаў я самотным голасам.

І мне, праўда, стала шкада, што не пабываў ля таго дуба, які скалечыў агонь, так неразважна намі раскладзены. Быццам не наведаў пакрыўджанага мною чалавека. Захацелася пайсці туды, за няблізкі свет, да таго дрэва і пакланіцца яму і папрасіць дараваць той мой дзіцячы грэх.

— Ужо ездеш?!—спыталася Галі, і па яе голасу я пачуў, што яна зайдросціць мне. Мне ўявіліся жоўтыя надакучлівыя дажджы ўвесень, заліты вадой луг, нізкае неба з

бурымі хмарамі, што тарарапліва пралягаюць над апусцелай зямлёй, і я паспачуваў Галі. Чаму я быў да яе такі ніласкавы, халодны? Вось я паеду, а яна астанецца адна і ўжо не будзе выходзіць на гэтую дарогу, каб сустрэцца са мной і памаўчаць разам.

— Хочаш, пройдзем да таго дуба?—спытаў я.—Сходзім, Галі?..

Яна моўчкі аддзялілася ад балясіны, да якой, здавала ся, прыкіпела за гэтыя нудныя хвіліны,—і мы пайшлі.

— Які ты шчаслівы,—парушыла яна маўчанне, калі мы выйшлі на сцежку, што пралегла праз поле па жытнёвым іржышчы.—Сум—гэта вечная аднолькавасць дзён і начэй. А ў горадзе яе німа.

— Так толькі здаецца. У гарадской гамане вясковое жыццё ўяўляецца ціхім раем, і цябе вечна адольваюць успаміны пра яго.

— Смешны ты,—памаўчаўшы, сказала Галі.—Што можна ўспамінць?..

— А хоць бы гэты вечар.

— Смешны ты...

— Не... Часам, калі надакучыць гарадская мітусня і шум, раптам так захочацца расказаць каму-небудзь пра сваю вёску, пра ўсё-усё, што было з табой, паўспамінць...

— А я, каб мела крылы, паліцела б далёка-далёка і ніколі не вярнулася б назад. Як птушка.

— Птушкі вяртаюцца,—напомніў я.

За жытнёвым полем, на пагорку, распласташы крылы, стаяў вятрат. Ен быў тут адзінокі, як вартавы ўночы. У ім ужо даўно ніхто не малоў, і крылы яго, некалі абцягнутыя парусінай і дранкай, abluplіся; ды і сам ён асеў, пакрывіўся, хоць у цемры ўсё яшчэ здаваўся магутным.

Навокал млына рос быльнёг, высокі, у рост чалавека. І толькі да дзвярэй была пратаптана ў быльнягу сцежка: хлапчукі, як некалі і мы, відаць, прыбягалі сюды гуляць.

— А ці помніш ты, як мы гулялі аднаго разу тут у плачаку-стукалечку, і ты недзе так схаваўся, што я не магла цябе знайсці і заплакала, бо ўсе пабеглі дамоў?

— Я тады схаваўся ў грохаце, ну ведаеш, гэтай прыладзе, што прасявала крупы.

— Ой, а я і не здагадалася.

Галі была так шчыра здзіўлена, што здавалася, быццам я толькі што вылез з таго грохата і сказаў ёй, дзе я хаваўся.

— А помніш, калі ў цябе ўзарваўся самапал і ты параніўся? Гэта ж я тады пабегла ў вёску і сказала тваім бацькам.

— Навошта ты бегла?—абурыўся я, раптам яскрава ўявіўшы той хмарны дзень і панылую цішыню млына, у якой грымнуў стрэл, што пакалечыў мне руку.—Знаеш, які мін папала?..

— Я так спалохалася, што не памятала нават, як дабегла да вашай каты.

— Ты заўсёды ўсяго баялася. Жаб, мышэй, нават вожыкаў баялася. Помніш, як мы прынеслі ў падале маленькіх вожыкаў, а ты ад страху пачала плакаць?

— Я не ад страху. Мне было шкада іх.

— Хочаш, зойдзем у млын?

— Ой, што ты! Страшна.

— Ну і баязліўка...

Мабыць, успаміны зрабілі мяне гарэзным. Я пабег па сцежцы між высокага быльнягу да млына. Па рыпучых сходках забраўся ў млын і радасна гукнуў:

— Га-а-а-ля!

Водгулле пракацілася па ўсіх трох паверхах млына і вярнулася да мяне: ля-ля-ля. А разам з ім нібы вярнулася і маленства. Я адчуваў сябе дурслівым хлапчуком. Хацелася ўзабрацца на самы верх, дзе шмат драўляных і чыгунных валоў, шасцяронак, бэлек і крокваў.

— Хадзі сюды, баязліўка,—крыкнуў я Галі.

Яна нясмела пайшла па сцежцы. Я падаў ёй руку, памог падняцца ў млын.

— Як тут жудасна,—сказала яна.—Нешта рыпіць, здаецца, нехта стогне і плача.

— Палезлі наверх. Помніш, як бывала.



Я схаплі ўе за руку і пацягнуў па вузкіх стромкіх сходках уверх, туды, дзе ледзь шарэў кавалачак неба праз дзірку ў даху. Пад нашымі нагамі рыпелі, хісталіся сходкі, недзе ўгары звінеў металічны трос, а за абышлукай млына ціха гуў вецер. Нарэшце, задыханыя, але шчаслівія, мы спыніліся на апошній пляцоўцы млына. У глухаватай цемры чарнела вялізнае кола — махавік, а пад ім другое, меншае. Я пералез цераз драўляны вал, падышоў да акенца. Далёка ўнізе ляжала поле, ледзь асветленае месяцам, за ім рэчка. Яна, як вужака, звівалася ўзлескам, то хавалася сярод вербалозаў, то паблісквала нівернымі мігатлівымі пералівамі пад месяцам, калі выбягала на прастор поплава. А далей быў лес, чорны і таямнічы. Я ўспомніў, як у дзяцінстве забраўся пад дах млына і ўпершыню ўбачыў сваю вёску і яе ваколіцы зверху; яны ўразілі мяне сваёй прыгажосцю і веліччу. Цяпер уся прывабнасць наваколля гублялася ў змроках, але я адчуваў ўе, бачыў, як і тады, гадоў пятнаццаць назад.

Нячутна падышла Галія.

— Адсюль трэба днём глядзець, — сказала яна.

— А з акна нашага пакоя ў інтэрнаце відаць глухая сцяна элеватара ды яшчэ лазня. Устанеш раніцай — людзі ўжо стаяць пад дзвярыма лазні з венікамі. Спаць кладзешся, калі заўзятыя парыльшчыкі выходзяць з лазні.

Нечакана наляцеў вецер, і млын скалануўся, тужліва закрактаў, зарыпеў, застагнаў, як чалавек. Галія спалохана ўхапілася за мяне. Я чую, што яна дрыжыць ад страху. і таму паклаў руку ёй на плечы і ледзь прыхінуў да сябе.

— Помніш? — прашаптала яна.

— Помню, — адказаў я, нават не даслухаўши, што яна хацела ўспомніць. — Я ўсё, Галія, помню і ўсё ўспамінаю адзін. А хочацца, каб гэтымі ўспамінамі можна было падзяліцца з кім.

І я замоўк, неяк раптам падумаўши: «Які ж я дзівак. Галія хоча ўцячы адсюль. Дык уцячом разам, каб потым разам сумаваць па сваіх мясцінах, разам успамінаць іх у сумных гарадскіх вечары».

— Галія?

— Ну, што? — ціха спытала яна, як бы здагадваючыся аб маіх думках

— Хадзем да таго дуба. А то позна ўжо, а мнё трэба заўтра ехаць.

— Хадзем, — адгукнулася яна, як рэха.

Мне здалося, ды, мусіць, так яно і было, што Галія пакрыўдзілася, быццам я ашукаў яе. А я, спускаючыся па сходках, думаў, што ўсё гэта мары, што нікуды мы разам не паедзем, бо я яшчэ студэнт, жыву на стыпендыю ды матчыны пасылкі ў вузкім пакой на чатыры ложкі, з акном на сцяну элеватара. І яшчэ доўга-доўга мне давядзеца ўспамінаць сваё дзяцінства аднаму.

Маладзік ужо вісеў нізка над чорнай лініяй даляглюда і быў такі чырвоны, нібы саромеўся маіх думак, нібы хадеў як найхутчэй схавацца.

«А мы ж во, сыночак, у самую разруху, галіякі галікамі пажаніліся, а не тужылі — жылі, і не блага. І цябе маленькага, па кустах ад немцаў хаваючы, гадавала», — успомніў я матчыны слова і зірнуў на Галю. Яна ішла прыгорбленая і як бы чужая, далёкая мне.

Я дагнаў яе, прыладзіўшися ісці ў нагу.

— А помніш?.. — спытала я, але Галія не адгукнулася на мае слова.

Вось так не адгукаліся на маё жаданне паўспамінаць хлопцы з нашага інтэрнацкага пакоя. Але ж яны не ведалі маёй вёскі, яе людзей. А Галія...

Ах, Галія, Галія, як усё складана на свеце! А можа мы самі сабе ўскладняем жыццё. Заробак. Кватэра. Ванная. І вунь як далёка засталося пачуццё...

Наперадзе паказаўся дуб. Ён адзінока стаяў у полі, шырока раскінуўшы голле. Я першы падышоў да яго, пакратай рукой аброшаную, халаднаватую кару.

Аднекуль, мусіць, з самай вершаліны, сарваўся жолуд. Ён доўга ляцеў, шорхаючы аб лісце, потым стукнуўся аб зямлю ля маіх ног. Я прыгнуўся, пашукаў рукою ў траве і знайшоў яго. Жолуд быў гладкі, як адпалираваны вадой каменьчык, але чамусыці цёплы. Я працягнуў яго Галі. Мне хацелася запытаць у яе, ці помніць яна, як мы аднаго разу сабіралі жалуды і смажылі іх на каstry, а пасля таўклі і пілі бурую, бурую каву. Але я не стаў пытаць. І ўжо не ведаў, чаго я ішоў сюды, за край свету, да дуба.

Было маркотна і нудна стаяць, слухаць, як падаюць жалуды, як прабягае па голлі вецер.

«Бывай, дуб, — у думках сказаў я. — Бывай і даруй, што я некалі падпаліў цябе. Мне трэба ехаць у горад. Але там я буду ўспамінаць цябе і Галю буду ўспамінаць, і гэты балючы, салодкі міг расставання».

Мы вярталіся дамоў яшчэ больш маўклівия, як напачатку сустрэчы. Дайшлі да веснічак Галінай хаты і або спыніліся. Я ўзяў Галю за рукі, і яна не адняла іх. Я нешта павінен быў сказаць, але не ведаў — што, і таму сказаў штосьці не абвязковое:

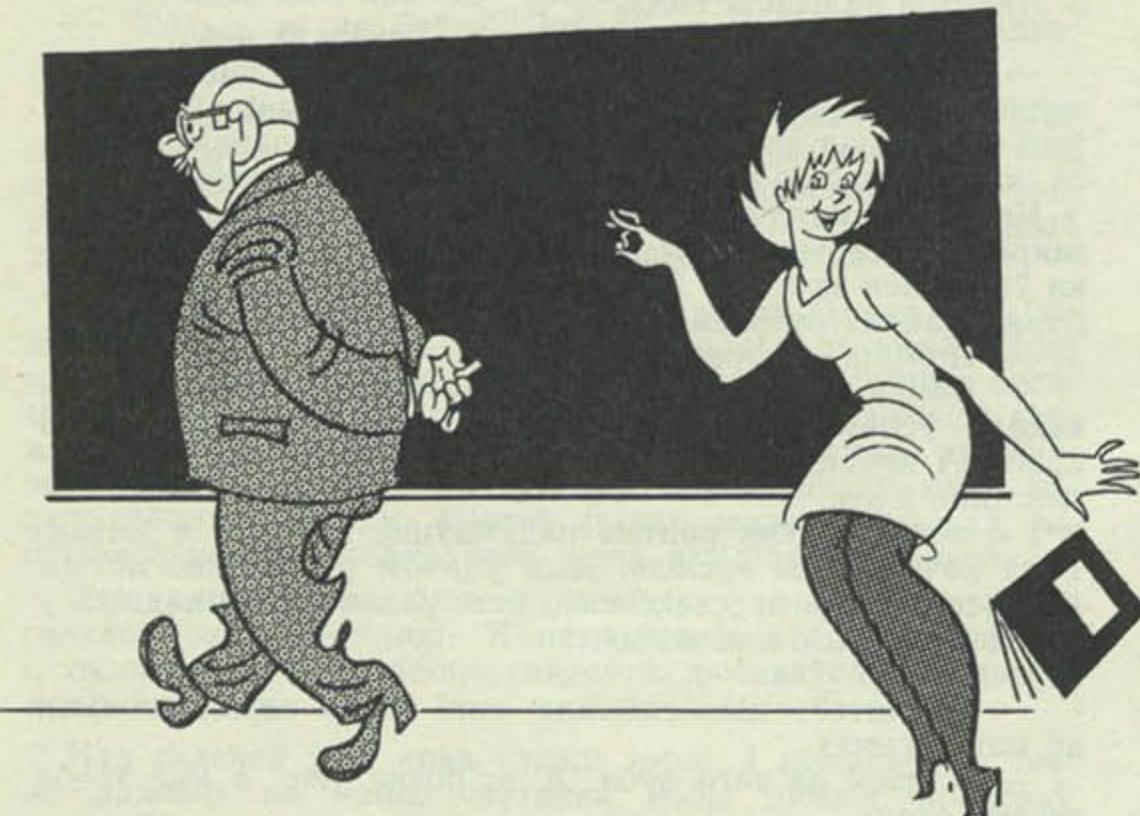
— У цябе такія халодныя рукі...

— Горш, калі сэрца бывае халоднае, — адказала Галія і вызваліла свае рукі з маіх.

Цяпер я часта пытаюся ў Галі, ці мяне яна мела на ўвазе, гаворачы пра халоднае сэрца.

— Не, не цябе, — адказвае Галія.

І мы зноў і зноў успамінаем той міг расставання, які потым звёў нас, і, мусіць, на ўсё жыццё.



**Н**АША Явонка ходзіць у сёмы клас. Вы не вучыце мяне, як выхоўваць дзяцей! Што датычыць маёй дачкі, то ў яе, як кажуць, усё ў парадку. Аднак павінен прызнацца, што часам не спраўляюся з абавязкамі бацькі, і таму мне сапрауды пашанцевала, што мая жонка крыху цяміць у выхаванні.

— Дзяцей трэба разумець! — заўсёды паўтарае яна.

І што толькі Явонка ні зробіць, жонка заўсёды зможа абрэзанацца, растлумачыць і апраўдаць, а калі дзіця дзе-небудзь нашкодзіць, то вінаваты ў гэтым іншыя.

— Галоўнае, каб чалавек не быў дробязны і не хваляваўся, — тысячу разоў павучала мяне жонка, і я прытрымліваюся гэтага правіла.

Не буду галаслоўны: Явонка не любіць, калі мы ўступаем з ёю ў размову. Дакладней кажучы, дзяўчынка праста не ведае, аб чым яна можа гутарыць з намі. Уявіце сабе: цяпер яна ў сёмым класе гімназіі. Калі мы хадзілі ў школу, усё было інакш. Прачытаўши падручнік па псіхалогіі, мая жонка зрабіла вывад, што ў нас не можа быць нічога агульнага з дачкой. Асабліва вузкі, сцвярджавае жонка, мой погляд на Явонку. Такую істоту з высокім палётам думкі я не ў стане зразумець.

Вось такія справы ў нас дома. Жыццё ідзе ціха, спакойна, жывем мы, як кажуць, у поўнай гармоніі.

А вось у школе не ўсё бывае гладка. Настаўнікі Явонкі — гэта мяне ніколькі не хвалюе, я проста расказваю вам — ужо даўно праста ненавідзяць дзяўчынку. Ды і другія людзі ад яе не ў захапленні. Праўда, я дакладна не ведаю, што робіць.

Жан КАНФІНО (Югаславія)

Мал. А. Чуркіна

# Мая бедная разумная дзяўчынка

ца ў школе — навошта быць педантам і распытваць пра ўсялякія дробязі. Але час ад часу і да мяне даходзяць чуткі з школьнага жыцця. Заўсёды выяўляецца адно і тое: настаўнікі не разумеюць дзяцей, вось і ўсё.

Адзін толькі прыклад: некалькі дзён назад Явонка стрэльнула фасолінай у свайго настаўніка. Пачуўши такое, я нават уздрадаваўся.

— Ну, — сказаў тады я сабе, — дзякую богу, што дзіця, нарэшце, ажывае і паводзіць сябе не так сур'ёзна, як дома.

Але там, у школе, зрабілі з гэтага справу дзяржаўной важнасці.

— Яна стравяла ў настаўніка! — кричалі яны. Паднялі такі вэрхал, нібы дзяўчынка каменем трапіла яму ў галаву. Толькі да гэтага было яшчэ далёка. Явонка двумя пальчыкамі сціснула фасоліну і прыцэлілася ў руку выкладчыка, калі той, залажыўшы яе за спіну, узад і ўперад хадзіў па класе. Зусім, як у гульні з каменьчыкамі. Тоё, што дзіця цэлілася ў руку, — бяспрэчны факт. Шкада толькі, што трапіла ў вока. Добра яшчэ, што не ў саме яблычка. Але ж што было далей! Хочь Явонка сама сцвярджавае, што хацела патрэніравацца ў стральбе, у школе наладзілі цэлы судовы працэс. Апраўдаць дачку нам давялося з вялікімі цяжкасцямі.

На шчасце, гісторыя з фасолінай не адбілася на вучобе Явонкі. У канцы чвэрці дачка не мела ніводнай дрэннай адзнакі, і калі яна прынесла свой дзённік дадому, жонка зноў пачала папракаць мяне: маўляў, я ныцік і толькі шукаю прычэпкі, каб пабурчэць. Але ж я лішняга не кажу і толькі думаю пра свае непасрэдныя бацькоўскія абязядкі.

Явонка ўжо дзяўчынка-падлетак і ўжо думае пра касметыку і падобныя іншыя рэчы. У адзін цудоўны дзень бровы яе раптоўна павузелі, кожны дзень нейкія пасяджэнні, урокі спеваў і чаго яшчэ толькі не бывае. Але вось яна прынесла свой дзённік з добрымі адзнакамі, і я вымушан быў прызнаць, што чапляўся да дзяўчынкі дарма.

Аднойчы я сядзеў дома і не ведаў, чым заняцца. Раптам мой позірк упаў на Явончын партфель, які ляжал на стале. Нейкай сіла прымушала заглянуць у яго. Я адкрыў партфель. Як вы думаецце, што я там знайшоў? Я не хвалюся, я толькі гавару: у партфелі ляжалі два дзённікі і памчаў у школу. На паўдарозе я падумаў, што зноў абвінавачваю сваё роднае дзіця, ды яшчэ не пагаварыўшы з Явонкай і не пачуўшы яе апраўдання. І я павярнуў назад.

Тым часам вярнулася мая жонка. Працягнуў ёй дзённікі і знясілены апусціўся на крэсла.

Жонка ўзяла іх, праглядзела адзнакі, асабліва грунтоўна вывучаля яна падроблены подпіс. Затым падняла на мяне вочы — і што, вы думаецце, яна прамовіла?

— Маё беднае разумнае дзіця!

Я змяніліся; пабойся бога, жонка! Табе яе яшчэ шкада? Мае слова ніколькі не падзейнічалі на яе.

— Само сабою зразумела, а што ж ты яшчэ думаў? Няўжо не бачыш, — працягвала жонка, — што Явонка зрабіла гэта толькі з вялікай любові да нас? Дзіця не хацела засмучаць цябе, няўжо гэта не міласць з яе боку? Не думай, што лёгка рашицца на падобны ўчынак! Колькі ёй прыйшлося памучыцца! Яна, мусіць, адчувала сябе як на гарачым вуголлі, пакуль ёй прыйшло ў галаву гэтаке выйсце. Ты не заўважаеш сціласці нашай дачкі. Яна ж магла наставіць у дзённік адных пяцёрк, але Явонку здаволілі і чацвёркі. Дзіця ведае, што выдатных адзнак яна не заслужыла. Паслухай, — кажа далей жонка, — мне падабаецца ў нашай дачкі тое, што яна не бессаромная і не фанабэрystая, а сціплая натура і мае моцныя харектар.

— Слушай, жонка, — усклінкуў я, — ці не звар'яцела ты? Выходзіць, я яшчэ павінен дзякаваць ёй?

— Ну, калі б ты меў сэрца, то і падзякаваў бы. Падумай толькі, Явонка зрабіла гэта не дзеля сябе, а дзеля цябе ж. Яна і так ведала свае адзнакі, і выдумка з дзённікамі ёй не патрэбна была. Уяві сабе, калі б яна ўсіхвалівалася і стрэльнула ў настаўніка, хіба гэта больш прыемна? І наогул, навошта лазіць у чужы партфель і раскрываць Явончыны таямніцы? Хіба можа стары чалавек, як ты, зразумець дзяўчынку? Што падумае пра цябе дзіця, калі яно даведаецца, што здарылася? Як ты можаш, займаючыся такімі бруднымі справамі, спадзявацца на павагу дачкі? Самае лепшае — трymай язык за зубамі, а я пастараюся як-небудзь уладкаваць справу.

Што мне заставалася рабіць? Я хуценька сабраўся і пайшоў у горад, спадзеючыся крыху супакоіцца сярод людзей і ап-

## ВЯЛІКАЕ ЗА МАЛЫМ

У народзе гавораць: у моцных бацькоў і дзеці нараджанца здаровыя. Але не заўсёды справа толькі ў добрай спадчыннасці. То, якім народзіцца дзіця, залежыць ад вельмі многіх прычын: і ад здароўя бацькоў, перш за ёсё маці, і ад умоў яе жыцця, асабліва ў час выношвання дзіцяці. Ад пачатку цяжарнасці да нараджэння дзіцяці праходзіць каля 280 дзён — немалы тэрмін! Асновы здароўя малога закладваюцца якраз у гэты час. Вось чаму такое важнае значэнне маюць усебаковыя, чулія і разумныя клопаты пра будучую маці. Пачынацца яны павінны задоўга да паяўлення дзіцяці на свет.

Будучая маці абавязана рэгулярна бываць у жаночай кансультаты і строга выконваць указанні ўрача. Проста і мудра! Але, на жаль, не ўсе навучыліся разумець, што ўсякае захворванне, усякае парушэнне гігіенічнага рэжыму, непадынак і бязладнае харчаванне, цяжкая фізічная работа ў апошнія месяцы перад родамі могуць шкодна ўплываць на развіццё плода.

Урачы жаночай кансультатыі прыкімячаюць у сваіх паціентах нават самае нязначнае адхіленне ад нормы і тут жа прымаюць меры; калі ёсьць небяспека, што роды будуць цяжкія, то жанчыну раней тэрміну змяшчаюць у радзільны дом, пад кваліфіканты акушэрскі нагляд. У сельскай мясцовасці, там, дзе няма паблізу радзільнага дома, за цяжарнай сочыць акушэрка.

Але вось настала доўгачаканая гадзіна. Роды прыйшли добра. Малое напоўніла пакой першым пераможным крыкам.

Жыве на свеце яшчэ адзін чалавек!

Якая бездапаможная і няўпытная бывае маладая жанчына, усё ёй здаецца складаным і небяспечным, усё для яе новае! Шкада, што нашых дзяўчынак не вучаць у школах, як даглядаць маленьких дзяцей. Я веру, гэта прыйдзе! Але ў настыячы і тысячы жаночых кансультатый з вопытным і чулем персаналам. Карыстайся, маладая маці, прыслухоўвайся да добрых парад, набірайся вопыту. А галоўнае — запомні: у выхаванні нованараджанага няма галоўнага і другараднага, вялікага і малога, нічым нельга пагарджаць, бо потым будзе позна выпраўляць!

Галоўны дэвіз зараз: скрупульёзнасць, увага да дробязей, да рэкамендаций навукі і практикі. Асабліва, калі гутарка ідзе пра кармленне. Зразумела, што лепшая ежа для нованараджанага — грудное матчына малако, яно па сваіх якасцях цалкам адпавядае патрэбам дзіцяці, яго ўзросту, здольнасці слабага арганізма ператравіць і засвоіць першую створаную прыродай ежу. Апрача бялкоў, тлушчу, цукру, солей, вады, мацярынскае малако змяшчае вітаміны (калі, вядома, маці атрымлівае іх з ежай у дастатковай колькасці) і, апрача таго, асобыя ахойныя рэчывы, якія засцерагаюць дзіця ад разных хвароб. Улічыце яшчэ, што дзіця атрымлівае малако цёплае і зусім чыстае (калі маці выконвае правілы гігіены), і вы ацэніце мудрасць прыроды, якая прыдумала гэты цудоўны працтвук. Але трэба яшчэ яго правільна данесці да маленькага спажыўца: ён жа нічога не запіша ў книгу скаргаў!

Карміць дзіця будзе зручней, калі вы сядзецце на невысокое крэсла (а не на табурэт), каб можна было абаперціся спіною, пад ногі пастаўце зэлічак, каб менш стамляцца. Калі ўсё гатова, трэба зрабіць абавязковы рытуал: старанна памыць рукі цёплай вадой з мылом і шмоткай і ўжо чыстымі рукамі абмыць грудзі — сасок і цёмны кружок вакол яго — ватай, змочанай у кіпячонай вадзе.

Пры кармленні нованараджанага ёсьць яшчэ адна абавязковая ўмова — час. Дакладна з інтэрваламі ў  $3-3\frac{1}{2}$  гадзіны паўтараюцца сеансы яды. І толькі ўначы перапынак большы — 6 гадзін.

Дзеци вельмі хутка прывыкаюць да дакладнага рэжыму і самі прачынаюцца, калі трэба. Але іншы раз сон вельмі ўжо салодкі, час есці, а малое ёсё яшчэ спіць. Пачакайце хвілін 20 і будзіце: не трэба разбураць каштоўную прывычку.

Калі малака ў маці дастаткова, а само дзіця здаровае і добра ссе, яно насычаецца хвілін праз 10—15. Трымаць яго ля грудзей больш 20 мінут не трэба.

Малому дзіцяці надзвычай патрэбны вітаміны, а іх у мацярынскім малаці не заўсёды хапае. Ужо на другі-трэці месяц жыцця можна даваць дзіцяці 2—3 разы на дзень ягадныя, фруктовыя або гароднінныя сокі. Спачатку па 5 кропель, а потым паступова да 30 і нават 50 грамаў на суткі, калі толькі гэта не выклікае расстройства стрававання. З такога ж узросту карысна 1—2 разы на дзень перад кармленнем даваць рыбін тлушчу, калі малое добра пераносіць яго. Па назначэнню ўрача дзіця павінна атрымліваць у пэўнай дозе вітамін D — ёсё гэта ўмацоўвае арганізм, прадухіляе рапхіт. Карысныя таксама пюре з гародніны, жаўток яйка (з чатырохпяці месяцаў), гемагенізаваное пюре з печані (з шасці месяцаў), мясное пюре (з восьмі месяцаў).

Карміць грудзьмі мэтазгодна да года, калі маці добра сябе адчувае і ў яе хапае малака хоць бы на два кармленні ў суткі. Не страшна адлучыць дзіця і ў дзевяць месяцаў, але паступова і ні ў якім разе не ў гарачыя месяцы і не перад тым, як аддаць дзіця ў яслі. У любым выпадку трэба парыцца з урачом.

Карыстатаца падсушанымі пялёнкамі недапушчальна. Купаць дзіця трэба штодзень, першыя 3 месяцы ў гатаванай вадзе; 2—3 разы на тыдзень галоўку і ўсё цела мыць з мылом, а потым добра ablіваць чыстай вадой. Абсузы ўшы дзіця прасціной, трэба шыйку, пад пахам і ў пахах прыпудрыць талькам або спецыяльнай пудрай, каб не было раздражнення скury. Не менш важны штодзённы туалет — мыць твар і шыю, прымываць вочы гатаванай вадой; вушки і нос прачышчаць ватнымі кноцікамі з пракіячным алеем. Некалькі разоў на дзень трэба праціраць ручкі мокрым ручніком. Прагулкі павінны быць рэгулярныя. Карысна, калі дзіця бавіць увесе вольны ад кармлення і сну час на адкрытым паветры.

Здаецца, дробязі: кропелькі рыбінага тлушчу, фруктовыя сокі, кноцікі ў нос... Але ж ад усяго гэтага залежыць, хто іменна ўвойдзе праз дзесяцігоддзе ў вялікае, складанае жыццё: усебакова развіты, моцны целам і духам тварэц, стваральнік ці ўбогі хлопік, заняты сваімі хваробамі. Значыць, важна ёсё — і вільготная анула, каб падмесці пакой, і адчыненая фортачка, і сон на свежым паветры, і рухавыя гульні. Усё, што ўмацоўвае арганізм і накоплівае сілы для будучага жыцця, для работы, для творчасці.

Г. СПЯРАНСКІ,  
Герой Сацыялістычнай  
Працы, член-карэспандэнт  
Акадэміі навук СССР.

(З часопіса «Сем'я и школа»).

рытомнець. Шпарка кроначы па вуліцы, я прыпыняўся ля вітрын, каб паглядзець на рэчы, якія б ніколі не купляў. У той час я наогул не разумеў, што адбывалася вакол мяне.

Раптам заўважаю, што стаю перад вітрынай кніжнага магазіна. Перада мною ляжала кніга з даволі дзіўнай назвай: «Выхаванне бацькоў». Працёр вочы, каб упэўніцца, што бачу наяве. «Ну, скажаў я сам сабе, гэта ж як па заказу тое, што патрэбна табе і тваёй жонцы... Чалавецтва спакон веку дбае пра дзяцей і вынаходзіць усялякія методы выхавання, пачынаючы

ад папругі і канчаючы падручнікам па псіхалогіі, якім карыстаецца мая жонка, цяпер жа гэта ўсё аказваецца няправільным. Но і на самай справе патрэбна пачынаць з выхавання бацькоў! Маё беднае разумнае дзіця! Я ўжо бачу, што мне трэба прасіць у Японкі прабачэння. Ці ўдасца толькі май жонцы ўладкаўца справу з дэённікамі?

Першым павярнуць дахаты, я зайшоў у магазін і купіў кнігу «Выхаванне бацькоў».

Пераклаў Анатоль КЛІМЧЫК

## ПАРТЫЗАНКА КАЦЯ

У невялікай вёсачы Зарака, што схавалася сярод лясоў, жыла сям'я Осіпавых. Маці Еўдакія Максімаўна, яе сын Васіль і дачка Каця працавалі ў калгасе. Старэйшы сын Аляксандар служыў у Чырвонай Арміі.

Жылі заможна, бо калгас быў багаты, людзі працавалі з ахвотай, марылі аб яшчэ лепшым жыцці. Але на Савецкую Радзіму напаў вораг.

Неўзабаве фашысты акупіравалі Беларусь. Гітлераўскія вандалы на сваіх штыках прынеслі гора і смерць, разбурэнні і занявленне.

На барацьбу з ворагам узняўся народ. Васіль і Каця сталі збіраць зброю. Ужо мелі 16 вітовак, адзін ручны кулямёт, трох пісталеты і некалькі скрынак патрону.

Іх старэйшы брат, паранены і ледзь жывы, трапіў у палон да немцаў. Аднак вырваўся з фашысцкага пекла. Хаваючыся, дабраўся да родных месц. Тут, у гэтым краі лясоў, знайшлі прытулак мноўгія, хто трапіў у акружэнне або ўцёк з палону. З іх і з мясцовых жыхароў Аляксандар арганізаваў атрад народных мсціў-

цаў. Знайшлася справа і Кацярыне. Яна стала разведчыцай, шмат каштоўных даных сабрала, рызыкуючы жыццём.

У пачатку мая 1942 года партызаны атрада Аляксандра Осіпава напалі на Дабеўскую валасную управу, дзе бургамістрам быў здраднік Мільчэнка. У няроўным баі Аляксандар загінуў.

Азвярэлія немцы прыехалі ў вёску і расстралялі малодшага брата — Васіля. Цудам удалося выратавацца толькі Кацярыне і маці. Яны знайшлі прытулак у партызанскім атрадзе брыгады імя Кацярыны. Каця зноў прабіралася ў варожы гарнізону Шуміліна і Обалі, памагала народным мсціўкам знаходзіць і знішчаць здраднікаў Радзімы. Не раз хадзіла і ў дыверсійныя рэйсы. Ляцелі тады пад адхон варожыя паязды і машины, гарэлі склады.

Пра смеласць і адвагу разведчыцы сведчаць медалі, якімі ўзнагародзіла яе Радзіма.

Зараз Кацярына Сямёнаўна Кавалёва (яе дзяячоное прозвішча Осіпава) працуе начальнікам агенцтва «Саюздрук». За высокія паказыкі ў распаўсюджванні друку Кацярына Сямёнаўна прысвоена званне ўдарніка камуністычнай працы. Некалькі разоў яе выбіралі дэпутатам Шумілінскага гарпасялковага Савета.

Алег КОГАЛЬ.

Віцебская вобласць.



Кацярына Сямёнаўна Кавалёва.  
Фота аўтара.

## ВАСІЛЬКІ НА ШЧАСЦЕ

На сцяне дзяўчына выводзіць васількі. Васількі — на шчасце навасёлам, якія пераступяць парог гэтай кватэры. Дзяўчына малюе прыгожа, з натхненнем. Першы, другі, трэці, чацвёрты паверхі...

Яшчэ падлеткам прыйшла Марыя Ганчарык на будаўнічую пляцоўку прама з Маладзечанскага прафесіянальна-тэхнічнага вучылішча. Багаж тэарэтычных ведаў прынесла дзяўчына з сабой неблагі, але

практыкі не хапала. Толькі гэта не бяды. Галоўнае, каб побач былі добрыя людзі, у якіх можна навучыцца. І такім добрым чалавекам для яе стаў брыгадзір Аляксей Міхайлавіч Гайчук. Сам патомны будаўнік, волытны і добразычлівы чалавек, ён з бацькоўскай цеплынёй і ўвагай апекаваў падлетка, памагаў парадай, настаўляў у складаных жыццёвых абставінах. І Марыя Ганчарык неўзабаве дасканала авалодала прафесіяй малярніцы і тынкоўшчыкі, стала перадавым будаўніком. Урад высока ацаніў яе працу: Марыя ўзнагароджана ў мінулым годзе ордэнам «Знак Пашаны».

Сярэдняя школа ў гарадскім пасёлку Радашковічы... Утульныя і светлыя класы. З густам пафарбаваныя сцены. Гэта рукі камсамолкі Марыі Ганчарык распісалі сцены, столь, надавалі ім прыгожы выгляд, утульнасць і свято. Марыю можна па праву назваць мастаком-будаўніком, ад яе залежыць выгляд будынка.

...А закончыцца працоўны дзень — і дзяўчына бяжыць у клуб. Там яна і спявачка, і няўрыймлівая танцорка, нясе людзям радасць і хваляванне маладой душы...

Ул. МАНГІНОВІЧ  
г. Маладзечна.

## НОВЫЯ КНІГІ

Аляксандар Драхніст. Бухта Смітэнь. Вершы прысвечаны воінам Савецкай Арміі. Аўтар добра ведае псіхалогію савецкага салдата — працаўніка і патрыёта, які па першаму закліку гатовы выступіць на абарону сваіх сацыялістычных Айчын.



Аркадзь Марціновіч. Прасека. Кнігу складаюць новыя апавяданні — пераважна пра тых, чые юнацтва прайшло ў цяжкіх выпрабаваннях Вялікай Айчынай вайны. У многіх апавяданнях аўтар вяртаецца да суроўх ваеных часоў. Аднак большасць твораў прысвечана сённяшняму дню нашага сучасніка, яго працы, быту, яго наханню і нянавісці.



Сяпан Аляксандровіч. Далёкія зарніцы. Чатыры савецкія салдаты прабіраюцца на Палессе, туды, дзе ўзняліся на барацьбу народныя мсціўцы. За плячыма ў іх суроўыя і нялёгкія выпрабаванні, голад і здзен у лагеры ваеннапалонных. Прага да жыцця і барацьбы, шчырая дружба дапамаглі ім вырацца з палону на волю. Пачаліся цяжкія начныя пераходы, поўныя небяспекі і трывог...



Сяргей Дзяргай. Выбранае. У кнігу ўвайшлі лепшыя вершы паэта. Яны даюць даволі роўнае ўлётленне аб творчасці гэтага цікавага, арыгінальнага мастака слова, дазваляюць прасачыць яго творчы шлях, яго пошуки — тэматычныя і жанравыя.



Уладзімір Дубоўка. Жоўтая акацыя. У аповесці апавяддаецца пра шуканні і знаходкі юных натуралистаў, пра іх вялікую павагу да роднай прыроды, іх іміненні зрабіць яе яшчэ прыгажэйшай, пастаўіць на службу чалавеку. У кнізе сабраны багатыя пазнавальныя матэрыял.

Беларусь спарты ўнае. Альбом-сувенір у каліровых і тонавых фотаздымках паказвае развіццё фізічнай культуры і спорту ў Беларусі, даследнені выдатных спартсменаў рэспублікі, работу трэнераў. Дынаміка і пластика руху, майстэрства нашых спартсменаў на бегавых дарожках, у гімнастычных залах і на футбольных паліях краіны і свету раскрываюцца ў фотаздымках, змешчаных у альбоме.

## ДЗЯКУЙ ЗА ЎСМЕШКУ

Упершыню я ішла ў магазін не як пакунік, а па заданню рэдакцыі. Ішла і думала: што расскажу чытчам пра таго, хто стаіць за прылаўкам? Што ведаю я пра яго? Мы ж так рэдка звяртаем увагу на чалавека, які нас абслугоўвае. Якое ўражанне ён робіць на нас? Які след пакідае ў памяці..

«Шчасце» — адзін з любімых магазінаў мінчан. Ён шчодры не толькі да маладажонаў. Рэклама, усмешка і, самае галоўнае, шырокі асартымент тавараў працујуць на добры настрой наведвальнікаў. За прылаўкамі і ў салоне вас чакаюць маладыя дзяўчата, акуратныя, па-дзелавому сучасныя. Яны ветліва абслугоўваюць, і ні ў якой сітуацыі вы не пачуеце: «Вас шмат, а я адна».

У магазіне мітусня і беганіна. У перадсвяточны дні гандаль ідзе асабліва ажыўлена, і працаўцы працујуць з вялікай нагрузкай.

Мяне засікіла худзеньская дзяўчына з аддзела падарункаў. Твар яе асвятляла ласкавая усмешка, і працевала яна неяк ужо вельмі лёгка — ніводнага лішняга руху. Нават у афармленні рабочага месца праяўлялася індывідуальнасць працаўщицы. Адчувалася, што ёй далёка не ўсё роўна, дзе яна працуе. У яе аддзеле панавала хатняя атмасфера. Так добрая гаспадыня сустракае жаданых гасцей. Радасна, клапатліва памагала яна пакупнікам.

Я бліжэй пазнаёмілася з ёй. Мне хацелася даведацца, чаму яна выбрала для сябе гэтую работу. У адказе Олі Бурэйка адчуваўся гонар за сваю професію, вельмі сур'ёзныя адносіны да яе, пастаянны роздум і захопленасць.

— Кожная професія прыцягвае да сябе не толькі матэрыяльнымі, але і творчымі рысамі. Часта моладзь лічыць, што ў работе ў сферы абслугоўвання няма простору для творчасці, перспектывы росту. І, напрочаваўшы год-другі, яны ідуць на вытворчасць. Я прыйшла ў магазін з завода, працу ўжо трэці год і думаю, што не професія ўпрыгожвае чалавека, а чалавек професію. Безумоўна,

нярэдка можна сустрэцца з пасіўнасцю, чэрствасцю, няуважлівасцю, а часам і грубасцю. Тыя, хто прыходзіць у гандаль з жаданнем стварыць зручную абстаноўку для ўласнай бяздзейнасці, доўга не затрымліваюцца. Гэта раўнадушныя людзі. Я, напрыклад, шчаслівая, калі бачу, як расцвітае ўсмешкай дзяўчына, надзеўшы новую кофтачку, як блішчаць шчасцем вочы хлопца, што сцікае ў руках даўно аблюбаваную рэч, як разгладжаюцца маршынкі ў жанчын, якія прыміраюць яркую касынку, як радуюцца пакупкамі і стары і малы. І ў нейкай меры я, прадавец, віноўнік іх радасці...

Я доўга назіраю за Оляй. І прыходжу да вываду, што гэта зусім не праста — прадаваць тавар. Трэба ўмесьці зацікавіць пакупніка, адгаварыць яго ад непатрэбных пакупак і рабіць гэта ўмелася. Гэта своеасаблівы сплаў працы і майстэрства.

...Пакупнікі падыходзяць і адыходзяць; для кожнага Оля знаходзіць патрэбнае слова і добрую ўсмешку. І я падумала: колькі разоў наша раздражненне, выклікане стомай, стрымлівае заўсёды ветлівую Олю. А пасля цяжкага дня, яе, як і іншых, чакае дом з яго бясконцымі клопатамі, маленькі сынок са сваімі вечнымі «чаму» і муж-студэнт, якому трэба стварыць умовы для заняткаў. Мне хочацца сказаць ўсім: «Будзьце ветлівівы, таварышы пакупнікі, будзьце ўдзячныя за ўсмешку і добро, якое нясуць нам працаўцы».

І, вядома, у Олі шмат захапленняў. Яна любіць кнігі і балет, музыку і кіно. Марыць пра інстытут. Яе професія патрабуе ведання новых тавараў, пастаяннага вывучэння попыту пакупнікоў. І хоць сёлета яе напаткала няўдача: не прайшла па конкурсу ў інстытут народнай гаспадаркі, хочацца верыць, што яна даб'еца свайго. Такія, як Оля, патрэбны ў гандлі. Яны ўносяць у сваю добрую і патрэбную професію пары маладосці, захопленасць, любоў і веды.

С. РЫБАРАВА

## ЧАЛАВЕК, ЯКОГА ПАВАЖАЮЦЬ

Работа ў Ірыны Пятроўны Кішко не з лёгкіх: кантралёр на складзе металу. На складзе парадак, для кожнага гатунку свой стэлаж, сваё пэўнае месца. У народзе кажуць: што на

месцы ляжыць, тое сама ў руکі бяжыць. Цяпер не бывае выпадкаў, каб у цэх адправілі не той метал. Значыць, няма і браку.

Два скліканні запар Ірына



Старыя камуністы, яны ў першыя гады Савецкай улады працаўвалі сярод жанчын.  
У першым радзе (злева направа): Ц. З. Кобленц, К. М. Асаёнак, Э. Р. Тасьман, В. Ш. Белькінд, Г. І. Агол, С. Л. Плоткіна, Б. Р. Раманоўская, Х. Т. Іосфіна. Другі рад: Л. Р. Раствоўская, Л. І. Шэндэрэва, О. Ф. Суханава, С. Я. Каган, О. Д. Табачнікава. Трэці рад: В. В. Паўлава, Е. Н. Машкова, С. А. Лучанская, З. І. Жалонкіна, М. С. Яцко.

Фота Б. Вярэзіна і І. Паўлава.

Пятроўна была членам заводскага камітэта прафсаюза, дзе ўзначальвала камісію па работе з дзецьмі і падлетькамі. Нядайна камуністы АТК знешній прыёмкі аказалі ёй высокі даўвер, другі раз выбраўшы партгрупоргам. Ды і не дзіўна. Працевала яна добра, з агенчыкам, за кароткі час здолела дабіцца, што ўсе камуністы пачалі прымаць актыўны ўдзел у партыйным і грамадскім жыцці.

Ірына Пятроўна нястомна павышае свае веды і імкненія, каб гэта рабілі і іншыя. Яна вучыцца ў тэхнікуме, хутка атрымае дыплом таваразнаўца.

Ул. ІВАНОЎ,  
сакратар партыйнага бюро  
АТК.

Завод «Гомсельмаш».

## ЦІКАВА ВЕДАЦЬ...

### ХОЧАШ — НЕ ХОЧАШ...

Будзільнік — недастаткова дзейны сродак, каб своечасова разбудзіць упартых санліўцаў. Таму ў ГДР выпусцілі ў продаж больш эфектнае прыстасаванне — канапу-катапульту. У патрэбны час такая канапа-будзільнік без цырымоніі скідае санліўца на падлогу.

### МУЗЫЧНЫЯ АКУЛЯРЫ

У Швецыі паявіліся ў продажы музычныя акуляры, названыя «Смерць транзістарным прыёмнікам». У іх аправу ўстаўлен мініяцюрны радыёпрыёмнік.

Канструктары такога вынаходства мяркуюць, што навінка выцесніць транзістарныя прыёмнікі, якія часта атручваюць людзям адпачынак у парку, скверы, на вуліцы і ў памяшканні.

## КІНААКТРЫСА АЛА ЛАРЫЁНАВА



— Я карэнная масквічка. У Маскве, у Бауманскім раёне, нарадзілася і вырасла. Скончыла сярэднюю школу, Інстытут кінематографіі. Мой бацька — уральскі рабочы, а затым партыйны работнік. У час грамадзянскай вайны ён разам з маёй мамай служыў пад камандаваннем Катоўскага... Што яшчэ сказаць? Я — маці сямейства. Майго мужа многія, мусіць, ведаюць. Гэта кінаакцёр Мікалай Рыбнікаў. У нас дзве дачкі — старэйшая Алена і малодшая Арына.

Цяпер пра планы і мары... Мара адна: сыграць ролю маёй сучасніцы і каб гэтая герайня была не звычайная, натура глыбкая, моцная. Пакуль што ў мяне такой ролі не было ні разу. Усё больш, па дзіўнаму збегу акаличнасцей, даводзілася іграць жанчын, якія жылі ў даўно мінулыя гады. Якіх толькі стараўніх сукенак мне не даводзілася надзяваць...

Так гаварыла ў адным з інтэрв'ю заслужаная артыстка РСФСР Ала Дэмітрыеўна Ларыёнава, адна з самых папулярных нашых кінаактрыс. Яна стварыла цэлы рад яркіх, запамінальных вобразаў, якія заслужана прынеслі ёй усеядордане прызнанне і вядомасць.

...Ала Ларыёнава вучылася ў Інстытуце кінематографіі ў вядомых майстроў кінамастацтва Сяргея Герасімава і Тамары Макаравай. Здымацца яна пачала яшчэ будучы студэнткай. Яе дэбютам была роля Любавы ў фільме рэжысёра А. Птушко «Садко». Адразу ж услед за гэтым яна знялася ў ролі камсамолкі Веры Івалгіной у фільме рэжысёра М. Калатозава «Віхры варожыя». Гэтыя дзве ролі сталі дыпломнай работай актрысы ў інстытуце.

У далейшыя гады адзін за другім выходзяць фільмы з яе ўдзелам: «Анна на шыі», «Каманда з нашай вуліцы», «Галоўны праспект», «Дванаццатая ноч», «Лёс барабаншчыка», «Дарога праўды», «Палеская легенда», «Млечны шлях», «Тройчы ўласкрасны», «Ведзьма», «Бацькі і дзеци», «Трэцяя маладосць», «Да мяне, Мухтар!», «Сумленне», «Тры сястры», «Дзядзечкаўсон». Асабліва хochaцца адзначыць створаны Ларыёнавай у гісторыка-рэвалюцыйным фільме «Два жыцці» рэжысёра Л. Лукава вобраз Ніны Бараздзіной. Гэта не галоўны персанаж. Але актрыса ўклала ў яго столькі цяпла, праўды, чалавечнасці, што вобраз атрымаўся дакладны, поўны і надоўга застаўся ў памяці гледачоў.

У новай мастацкай кінакарціне «Дзікі мёд», створанай на кінастудыі «Масфільм» па матывах аднайменнага рамана Леаніда Первамайскага, яна іграе ролю Варвары Княжыч.

— Павінен сказаць,— гаворыць рэжысёр-пастаноўшчык фільма Уладзімір Чабатароў,— што гэтая роля для яе кryху не звычайная і не вяжацца з яе мінулай акцёрскай біяграфіяй. Мы прывыклі бачыць Ларыёнаву красуняй у пышным кryніліне, калі асноўны цяжар часам ляжаў на яе знешніх даных. У нашым фільме яна стварыла psіхалагічна складаны вобраз жанчыны, якая шмат пабачыла, шмат перажыла.

Праз гэты вобраз, вобраз паэтычны, мы хацелі паказаць лёс жанчыны, на якую нароўні з мужчынамі лёг велізарны цяжар у гады вайны.

Руская жанчына зведала і нягоды вайны, і адказнасць за лёс Радзімы, і прынесла ў вайну дабрату жаночай душы. Гэта нацыянальны савецкі характар жанчыны, якая заўсёды выконвала свой абавязак праста, без размоў.

Жанчына ў вайне нясе з сабой мірную тэму, якой па сваёй сутнасці проціпаказана вайна. Апрача таго, прысутнасць жанчыны дала нам магчымасць больш ярка раскрыць характары. Шмат лёсаў праходзіць перад намі, і кожны раскрываецца пасвойму.

Сочачы за гісторыяй жыцця Варвары Княжыч, мы разам з тым даследуем справу нашай перамогі над ворагам не толькі праз ратныя справы і подзвігі, але і праз самыя тонкія ніцы адносін людзей паміж сабой.

— Я вельмі люблю ролю Варвары,— працягвае размову Ала Ларыёнава.— Я зжылася з ёй, аддаўши ёй кавалачак жыцця, і мне цяжка расставацца з ёй.

Ала Ларыёнава ў ролі Варвары Княжыч у фільме «Дзікі мёд».



Галіна Азгур.

## ВЫСОКАЕ МАСТАЦТВА

На ўсё жыццё запамінаецца карціна лясной адзіноты — «Паруб», хоць бачыць яе давялося нам у раннім дзяцінстве.

Паміраючыя пні акружаюць маладзеньку ёлку, летні дзень сушыць гарачынёй, а яна цягнеца ў бяздонны блакіт да праплываючых воблакаў.

Так усхвалявана гаварыць фарбамі ўмееў толькі чарадзея пейзажнай лірыкі Васіль Мікалаевіч Бакшэеў.

Я міжволі ўспомніў высокое мастацтва «Парубу» на апош-

ний Усесаюзны выстаўцы, дзе экспанаваліся лірычныя пейзажы Галіны Азгур «Вечарэ» і «Пачатак сакавіка». Бачыш: снег толькі растаў, і паводка абмыла і прыгладзіла леташнюю траву. Яркія фарбы яшчэ не расквецілі прыроду. Але сэрца мастакі ўжо чуе пераможны глас свежых усходаў і радуецца лікаванню маладых парастакаў.

Творчасць Галіны Азгур ляжыць у рэчышчы рускай пейзажнай школы лірычнага паказу прыроды. Эстэтычныя прынцыпі старых майстроў цікава распрацоўваюцца мастакай у сучасным палатне: да нястрымнага пачуцця захаплення амаль заўсёды прымешваецца аўтарскі раздум. Вось лета і восень ярка і ціха адцвітаюць у «Ліпені ў Каралішчавічах» і ў «Асеннім вечары». Зялёнае крыштальнае паветра, фіялетавы змрок лёг на ўзгоркі і дарогу. Звонкі цыкл каралішчавіцкіх пейзажаў — гэта ўспаміны мастака аб адным з маляўнічых куткоў Беларусі, звязаных з памяцю Якуба Коласа.

Карціна «Старае ёлка» чымсьці няўлоўным нагадвае бакшэеўскі «Паруб». Магутнае дрэва стаіць па-лясному шчаслівае і шуміць пра мінулае былое са сваімі сяброўкамі-ёлкамі. Яе акружае падлесак не-



«Вясна» — 1967 г.

вялічкіх елачак, а здалёку спакойна плыве караван воблакаў у прасветах лімоннай зары.

Тэма набыла лагічнае завяршэнне. Зялёны шум прыроды падняў увысь жывыя парасткі на мёртвай прасецы.

...Шлях у вялікае мастацтва Галіна Азгур выбрала з дзіцячых гадоў. Ад свайго бацькі Гаўрыіла Нікіціча Гарэлава, які пакінуў па сабе памяць бескам-

праміснага таленавітага мастака, ад свайго славутага настаўніка Васіля Мікалаевіча Бакшэева яна атрымала ў спадчыну высокія прынцыпі рэалізму. Злучэнне гэтых якасцей і памагае ёй усхвалявана славіць беларускую прыроду. Нездарма мастака любіць паўтараць: майстэрня мастака — гэта жыццё.

С. МІХАЙЛАУ



«Дзіржынава» — 1967 г.

Кадр з кінафільма «Лондрэ».



«Сын камуніста» — так называєцца новая двухсерийная широкозернистая мастика кінааповесь, створена режисером Юлем Райзманам на кінастудії «Масфільм» па свайму сценарыю, напісанаму ў са-дружнасці з Яўгенам Габрыловічам.

— Наша карціна, — расказвае Я. Габрыловіч, — з'яўлецца пра-цягам широкона вядомага фільма «Камуніст». А вось дзеючыя асобы зусім іншыя.

Працягам з'яўлецца не сю-жэт, а тэма: адносіны камуніста да самых розных баноў жыцця як грамадскага, так і ма-ральнага. Гэта праблема каму-ністычных адносін да самых разнастайных з'яў жыцця.

Мы імнуліся паставіць героя ў складаныя жыццёвые абставі-ны, у якіх бы найбольш ярка прайвіліся яго камуністычныя, партыйныя адносіны да жыццё-вых з'яў, складанасцей на шляху да дасягнення мэты.

Мы хацелі паказаць не даг-матычнае, а глыбока чалавече, ленінскае разуменне цэлага ра-ду жыццёвых проблем.

У галоўных ролях здымаліся Ігар Уладзіміраў, Мікалай Плот-нікаў, Ніна Гуляева, Юрый Ле-нідаў.

\*\*

Новую мастика кінастужку «Тысяча воннаў» выпусцила кінастудія «Беларусьфільм». Аўтар сценарыя і режысёр-па-



станоўчыні — Аляксей Спяш-нёў.

Універсітэт на Ленінскіх га-рах... Тысячи воннаў. А за вон-намі — тысячи юнакоў і дзяўчача-з усяго Савецкага Саюза, з усіх кантынентаў, тысячи лёсай. Простых і складаных...

Галоўныя ролі выконваюць В. Пагарэльцаў, А. Чарнова, П. Йора Дыяла, Анна Вінья, А. Эйбажэнка, Р. Куркіна.

\*\*

Широкозернистая мастика кінакарціна «Чатыры староні аднаго маладога жыцця» ство-рана режысёрам Рэзэ Эсадзе на кінастудіі «Ленфільм» па сценарыю Веры Пановай.

Хлопчыкам пакідае Саша дом, наб пачаць жыць самастоіна. Поўны цікавасці да уся-

го, што яго чакае, гатовы ад-даць людзям увесы запас свай-дышэйнай шчодрасці, — такім уступае ў жыццё гэты юнак.

Дзе толькі не давялося яму пабываць! У Мурманську, у Ся-редній Азіі, у гарадах Pacii. Не дае яму ўседзець на месцы яго неспакойні і няўрымліві хар-ктор, тым больш, што і ша-фэрская яго прафесія ўсюды патрэбна людзям. За час пада-рожжаў у Сашавым жыцці ад-бываеца шмат падзеяў. Ён не-абдумана жэніца, знаходзіць і траціць сябра, сустракае са-праўднае наханне і пазнае гор-чыч утраты...

## НОВЫЯ АБРАДЫ Ў ВЁСЦЫ

Сярод лугу і палеткаў раскінулася вялікая вёска Тэўлі. У зеляніне садоў утульна размясціліся прыгожыя дабротныя дамы калгаснікаў, магазін, Дом культуры, школа, бальніца... А пасярэдзіне вёскі, на ўзгорку, паміж высокіх дрэў стаіць шэры будынак царквы.

Багатая, людная вёска Тэўлі. Яшчэ людней бывала яна ў рэ-лігійныя святы, калі з усіх навакольных вёсак пеша і на пад-водах сыходзіліся і з'язджаліся сюды на тоўпы людзей. Ішлі і захары, варажбіткі, жабракі. З'язджалася з усёй акругі ду-хавенства, да свята прымяркоўваліся вяселлі і хрэсьбіны. І гу-дзела, шумела вёска, ракою лілася гарэлка, успыхвалі дзікія бойкі.

А потым наставала горкае пахмелле. Захворвалі і паміралі хрышчаныя ў адной купелі дзеци. Не заўсёды шчасным аказ-ваўся і шлюб, змацаваны царкоўным вянчаннем.

Так было шмат гадоў. З цягам часу зменшыўся наплыў лю-дзей у царкву, асабліва моладзі. А жыццё не стаяла на мес-цы. Паяўляліся новыя сем'і, нараджаліся дзеци. Не ішлі людзі ў царкву, а паціху, па-сямейнаму адзначалі гэтыя падзеі. І па-стайлі перад сабой задачу партыйныя работнікі, камсамольцы, сельская інтэлігенцыя, жанчыны-актыўісткі: увесці ў быт вёскі, у жыццё людзей новыя, безрэлігійныя абрады рэгістра-цыі шлюбаў і нованараджаных. Зрабіць іх урачыстымі, ціка-вымі, каб прываблівалі яны людзей, назаўсёды аставаліся ў памяці і прыжыліся навечна.

Была створана камісія. У яе ўвайшлі старшыня сельскага Савета, старшыня жаночага савета, дырэктар Дома культуры, сакратар камсамольскай арганізацыі, медыцынскія работнікі, актыўісты.

І вось першы ўрачысты шлюб! Загадчыца магазіна Ніна Мі-халюк выходзіла замуж за трактарыста Фёдара Кірыльчука. Сабралася мноства людзей з Тэўля, з навакольных вёсак, з вялікай цікавасцю сачылі за рытуалам новага абрада. Аргані-затары пастараліся. Прыйгожа прыбаная зала сельскага Дома культуры, музыка, кветкі, віншавальныя прамовы, традыцый-ныя хлеб-соль, картэж машын, які суправаджаў маладых, па-

дарункі ад сваякоў і сяброў... Усё было эфектна і запамі-нальна.

З рэгістрацыяй нованараджаных справа абстаяла цяжэй. Тут давалі сябе адчуваць і шматвяковы ўплыў рэлігіі, і страх пе-рад забабонамі, ды і старыя бабулькі палохалі маладых баць-коў «боскай карай». Але ж і тут лёд скрануўся. Неўзабаве пасля першага шлюбу была ўрачыста адзначана рэгістрацыя маленькага Юры Піўчыка.

Натоўп святочна прыбранных людзей сустракаў віноўніка ўрачыстасці разам з бацькамі і ганаровымі бацькамі ля ўпры-гожанага Дома культуры. Гучыць музыка. Па рэпрадуктару пе-радающца слова:

— Нарадзіўся новы чалавек, грамадзянін Савецкага Саюза! Бацькоў з нованараджаным сустракаюць піянеры з кветка-мі і пад музыку праводзяць іх у залу рэгістрацыі. Старшыня сельскага Савета Галіна Ісаакаўна Мартыс віншуе бацькоў, уру-чае ім пасведчанне і канверт з надпісам: «Дзіця, ты ўскрыеш гэты канверт, калі табе споўніцца 8 год». У канверце наказ грамадскасці, каб вырас новы грамадзянін дастойным савец-кім чалавекам.

Затым — віншаванні ад родных і блізкіх, падарункі, пажа-данні і парады маладым бацькам: як даглядаць нованараджанага, каб вырас юны грамадзянін моцным і здаровыем.

Новыя абрады ўсё больш трывала ўваходзяць у жыццё вёскі. Толькі за мінулы год у сельскім Савеце зарэгістравана 11 шлю-баў па новому абраду. У царкве не вянчалася ні адна пара. Урачыста рэгіструеца кожнае народжанае дзіця.

Бацькі, якія не вянчаліся ў царкве, сваіх дзяцей рэгістру-юць таксама па-новаму. І яшчэ адно. Спярша ўдзельнікамі но-вых абрадаў былі ўрачы, настаўнікі, спецыялісты. Цяпер гэ-тая грань сцерлася. Калгасныя жывёлаводы, паляводы такса-ма па-новаму адзначаюць гэтыя важныя падзеі ў сваім жыцці.

Доўга не змаўкаюць у гэткі дзень музыка і песні ў сельскім Доме культуры. Сапраўднымі святам для ўсяго калгаса стано-вяцца дні ўрачыстых абрадаў.

Добрай традыцыя стала правядзенне савецкіх свят. Напя-рэдадні іх усе жыхары вёскі прыбіраюць вуліцы, двары. Хаты расквечаюцца чырвонымі сцягамі і транспарантамі. Да свята 50-годдзя Савецкай улады высаджана мноства дрэў, кустоў, кветак, добраўпарадкаваны вуліцы, абноўлены чырвоныя кут-кі і клубы.

Новыя святы прыйшлі на зямлю Тэўльшчыны.

М. ЛАЧЫМАЎ,  
М. БЯЛОВА

Кобрынскі раён,

Не праста складваеца жыццё ў Сашы Агафонава, але тым і цікавы гэты хлопець, што ён не бацца цяжкасцей, не задумваючыся, імкнецца на дапамогу людзям.

У ролі Сашы здымалася артыст Барыс Руднеў. Вобраз Галіны, жанчыны, якая ўласбіла ідэалы героя, стала яго няшчасным наханнем, стварыла на экране Аляксандра Заўялова. Пустую, легкадумную Лізу сыграла Наталля Вялічна.

Ленінградскія кінематографісты перадаюць на суд гледачоў яшчэ адну сваю новую работу. Шырокаскранныя мастацкая кінакарціна «Дзень сонца і дажджу» пастаўлена рэжысёрам Вінтарам Сакаловым па сцэнарыю Эдуарда Радзінскага.

Гэта фільм пра адзін дзень жыцця двух падлеткоў. Мухін — выдатнік, гонар класа і школы. Кранаў — вучань, які задавальняеца тройкамі. Пачынаючыя гэты дзень як ворагі. Хітрасцю, падманам Кронаву ўдзецца спакусіць Мухіна, зрабіць яго прагульшчыкам.

На працягу гэтага дня, напоўненага вясёлымі прыгодаў і выпадковымі сустрэчамі, абодва падлеткі робяць мноства адкрыццяў. І гэты дзень, страчаны для вучобы, не страчан для жыцця. Кранаў нечакана ўбачыў у ненавісным выдатніку і волю, і душэйную тон-

касць, і сарамлівасць, затоенасць натуры. А замкнёны, вельмі арганізаваны і нават пе-дантычны Мухін з дапамогай Кронава адкрыў свет горада з яго фарбамі, пахамі, адчуваннем свабоды і таксама многае за гэты дзень убачыў, набыў...

У ролі Мухіна здымалася Толя Папоў, у ролі Кронава — Саша Барынаў.

\*\*

Убачаць гледачы і новую масціную кінастужку «Кароткія сустрэчы» вытворчесці Адэскай кінастудыі, створаную рэжысёрам Кірай Муратавай па свайму сцэнарыю, напісаному ў садружнасці з Леанідам Жухавіцкім. Гэта хвалюючы расказ пра лёс дзвюх жанчын.

У галоўных ролях здымаліся Ніна Русланава, Кіра Муратава, Уладзімір Высоцкі.

\*\*

Выпускаеца на экраны рэспублікі новая грузінская кінамедыя «Лондрэ». Аўтар сцэнарыя — О. Чыладзе, рэжысёр-пастаноўшчык — Т. Меліява.

У аснову гэтага захапляючага фільма пакладзена грузінская народная казка пра беглага салдата, нястомнага фантазёра і смельчака.

Р. КАПЛЯ

Кадр з кінафільма «Тысяча вокаў».



Кадр з кінафільма «Сын камуніста».



## КАЛІ ДЗІЦЯ ЗАХВАРЭЛА...

У Сашы К. раптам забалеў жывот. Ды так моцна, што ў чатыры гадзіны раніцы ён прачнушы з плачам і ўжо не змог за-снуць. Маці хлопчыка паклада яму на жывот гарачую грэлку. І, хоць боль не сціхаў, не здымала некалькі гадзін. Толькі ўдзен, калі выклікалі ўрача і ён паставіў дыягноз вострага апендыцита. Сашу прааперыравалі. На аператыры выявілі прабадны гнойны апендыцыт з разлітым перытанітам (запаленнем брушыны). Саша застаўся жыць, але ж магло быць і іншае...

Чаму ж гэта здарылася? Вядома, зараз цяжка знайсці вёску або пасёлак, ужо не кажучы пра горад, дзе б да хворага дзіцяці па першым выкліку не паспяшыў чалавек у белым халаце — медык. І ўсё ж самую першую, так званую даўрачэбную дапамогу, аказваюць, як правіла, бацькі. І калі яны не ведаюць, як гэта зрабіць, можа здарыцца так, як з Сашам.

Нельга прадугледзець усіх выпадкаў жыцця, нельга выпісаць рэцепты на ўсе хваробы, аднак пра некаторыя сітуацыі, якія сустракаюцца найбольш часта, мы і паспрабуем расказаць.

**Атручэнні.** Чым бы ні было выкліканы атручэнне — ядавітымі ягадамі, грыбамі, сапсанавымі кансервамі або каўбасой, рознымі хімікатамі і праста нясвежымі прадуктамі, першага дапамога заключаецца ў найхутчэйшым ачышчэнні страўніка ад атрутнага рэчыва. Лепш за ўсё пра-мыць страўнік з дапамогой зонда вялікай колькасцю чыстай цёплай вады або слабымі растворамі марганцовакіслага калію пітной соды. Можна прамываць і без зонда — даць выпіцу дзіцяці ваду або гэтыя растворы і выклікаць рвоту, націкаючы на корань языка пальцам. Так зрабіць 2—3 разы.

**Пераломы, удары, зрушэнні мозгу.** Самае каштоўнае ў гэтых выпадках — стварэнне максімальнага спакою як для хворага (пераламанага) органа, так і для ўсяго арганізма. Калі пералом закрыты (скора цэляя) — канечнасць прывязваюць да любога цвёрдага прадмета дастатковай даўжыні (шыны). Лепш за ўсё, калі будуць прывязаны трох бліжэйшыя су-

ставы — напрыклад, пры пераломе галёнкі — галенастопны, каленны і тазабедраны, для чаго шына (дошка, рыдлёука, лыжа і г. д.) павінна даходзіць не менш чым да падпахі і прыблітоўвацца да тулава.

Пры адкрытых пераломах ды яшчэ з кровацічэннем спачатку трэба накласці павязку на рану і толькі затым дабівацца спакою.

Калі пад рукой няма нічога прыдатнага для шыны, хворую нагу шчыльна прыблітоўваюць да здаровай, а зламаную руку — да тулава.

Пры ўдарах галавы, асабліва пасля якіх у дзіцяці былі страта прытомнасці або рвота, ні ў якім разе нельга дазваляць садзіцца, ісці і наогул рухацца. Пераносіць такіх дзяцей трэба на насілках або на руках.

**Боль у жываце.** Маленькая дзеці не могуць дакладна паказаць месца, дзе баліць жывоці, і часцей за ўсё кажуць, што баліць увесь або ў вобласці пупка. Гэта прыводзіць да памылак у дыягностицы, таму што большасць бацькоў лічаць, што небяспечны боль толькі справа ўнізе, дзе знаходзіцца апендыкс. Таму прыкладаюць да жывата грэлкі, робяць кампрэсіі і нават ставяць банкі. Гэтага бывае дастаткова, каб падвостры, павольна развіваюць апендыцыт вельмі хутка перайшоў у гнойную форму і даў прабадзенні.

Неабходна памятаць таксама, што і апендыкс не заўсёды, на жаль, размяшчаецца на сваім «законным» месцы, ён можа быць і ўверсе, ля самай печані. і нават злева. Апрача таго, боль у жываце часам абумоўлены рознага віду непраходнасцю (заварот кішак, інвагінацыя), пры якіх прымянецце ципла проціпаказана. Нельга даваць такім дзецям слабіцельныя і рабіць ачышчальныя клізмы.

**Высокая тэмпература.** Як правіла, большасць інфекцыйных і вірусных хвароб супрадаваюцца павышэннем тэмпературы цела. Часта ў пачатковых стадыях захворвання высокая тэмпература — адзінай або галоўной прыкметы нездароўя дзіцяці. І толькі зрэдку тэмпературная рэакцыя паяўляецца ў адказ на пераграванне (напрыклад, пры цеплавым або сонечным удары) або пасля прафілактычнай прывікі.

Прычыну павышэння тэмпературы можа ўстанавіць толькі ўрач. Толькі ўрач можа назначыць правільнае лячэнне. Бацькам жа дазваляеца ў гэтых выпадках даць адзін са сродкаў, якія зніжаюць тэмпературу. Да іх адносяцца піра-

мідон (амідапірын), аналгін і аспірын. І вельмі няправільна робяць некаторыя мамы і таты, калі пры любым павышэнні тэмпературы начынаюць «збіваць» яе без урача тэтрацыклінам або сульфады-мезінам. І справа не ў тым, што гэтыя лякарства, як і іншыя антыбіётыкі і сульфанааміды, дрэнныя або шкодныя дзейнічаюць на арганізм. Не, яны добрыя і ў многих выпадках праста неабходныя. Але не заўсёды. Апрача таго, кожнаму ўзросту адпавядае свая дазіроўка, якая змяняецца і ў залежнасці ад дыягнозу і ад цяжкасці хваробы і ад таго, дaeцца лякарства адно або ў камбінацыі з іншымі. Канешне, усё гэта можа ўлічыць толькі ўрач. А бескантрольная, не адпавядаючая ўрачэбным патрабаванням дача лякарстваў выклікае дрэнныя вынікі.

Савецкая медыцына, і ў прыватнасці педыятратыя, можа спрапоцца зараз амаль з любой хваробай. Трэба толькі, каб бацькі былі надзейнымі памочнікамі ўрачу.

**В. САЛАУХІН,  
урач.**

— А я здаровая!  
Фотаэпію Е. Брыля.



## ПАРАДАК СПАГНАННЯ АЛІМЕНТАЎ

На ранейшаму заканадаўству аліменты на ўтрыванне дзяцей спаганяліся на падставе судовага рашэння. Каб палепшыць парадак уплаты і спагнання сродкаў на ўтрыванне дзяцей і ўзмациць адказнасць асоб, якія ўхіляюцца ад уплаты аліментаў, Прэзідым Вярхоўнага Савета СССР Указам ад 21 ліпеня 1967 г. змяніў гэты парадак. Цяпер аліменты спаганяюцца не толькі на падставе рашэння суда, але і па пісмовай заяве асобы, якая выказала жаданне добраахвотна плаціць аліменты. Заяву можна падаць адміністрацыі прадпрыемства, установы, арганізацыі па месцу работы заяўніка або па месцу атрымання ім пенсіі, стыпенды. Аліменты па заяве ўтрымліваюцца ў размежах, прадугледжаных законам ( $\frac{1}{4}$  заробку на адно дзіця,  $\frac{1}{3}$  на два і  $\frac{1}{2}$  на траіх і больш дзяцей).

Асоба, у карысць якой спаганяюцца аліменты на падставе заявы, мае права ў любы час зварнуцца ў суд з іскам аб аліментах.

Адміністрацыя прадпрыемства, установы, арганізацыі абавязана кожны месяц на падставе заявы вылічаць аліменты і выплачваць (пераходзіць) гэтыя сумы атрымальніку ў трохдзённы тэрмін з дня, устаноўленага для выплаты зарплаты, пенсіі, стыпенды. Пры пераходзе грамадзяніна, з якога ўтримліваюцца аліменты па заяве, на іншую работу або перамене ім месца жыхарства аліменты спаганяюцца на падставе заявы, якая падаецца ім зноў. Запазычанасць за час нявыплаты аліментаў у гэтых выпадках утримліваецца з даўжніка па яго заяве або спаганяеца ў судовым парадку.

Нельга ўтримліваць аліменты па заяве, калі агульная

сума, якая падлягае вылічэнню на падставе заявы і выкананых документаў, перавышае 50 працэнтаў заробку даўжніка, а таксама калі з яго спаганяюцца па судовому рашэнню яшчэ і аліменты на дзяцей ад іншай маці. Тады пытанне аб спагнанні аліментаў вырашаецца ў судовым парадку.

Цяпер у пашпартах асоб, асуджаных за злоснае ўхіленне ад уплаты аліментаў або адшуканых органамі міліцыі ў сувязі з ухіленнем ад уплаты аліментаў, органы міліцыі робяць адзнаку (запіс) аб tym, што ў адпаведнасці з рашэннем суда гэтыя асобы абавязаны плаціць аліменты. Адміністрацыя прадпрыемства, установы, арганізацыі абавязана яшчэ да паступлення выкананчага ліста вылічаць аліменты з заработка платы, пенсіі або стыпенды такога чалавека ў адпаведнасці з адзнакай у пашпарце і паведамляць пра гэта судоваму выкананцу народнага суда дадзенага раёна або горада. Бывае, што адрас асобы, у карысць якой спаганяюцца аліменты, невядомы. Тады ўтрываная сума пераходзіцца на дэпазітны рахунак народнага суда. Калі службовая асоба не выканае гэтага абавязку, на яе можа быць накладзен штраф.

Пры прысудженні аліментаў на дзяцей з бацькоў—членаў калгасаў, а таксама рабочых і служачых, якія маюць даходы ад падсобнай гаспадаркі на прысядзібным участку, можа спаганяцца (апрача аліментаў у долевых адносінах з заробку) яшчэ і пэўная грошовая сума з даходаў ад падсобнай гаспадаркі, устаноўленая судом.

Бываюць выпадкі, калі дзяцей перадаюць у дзіцячыя установы на поўнае дзяржаўнае забеспечэнне. Тады органы апекі (выканком мясцовага Савета) або дзіцячыя установы маюць права спаганяць па суду ў карысць дзіцячай установы гроши з кожнага з бацькоў (калі яны не вызвалены па закону ад унісэння платы за ўтрыванне дзяцей). Суд можа з улікам матэрыяльнага становішча бацькоў вызваліць іх цалкам або часткова ад уплаты гэтых сродкаў. Калі дзіця знаходзіцца на поўным дзяржаўным забеспечэнні, то спагнанне аліментаў, прысуджаных аднаму з бацькоў або апекуну, спыняецца.

А. ХВАСТОЎ,  
кандыдат юрыдычных навук.

## ХОЧАЦЕ, КАК БЫЛО ЎТУЛЬНА?

Тысячы сем'яў атрымліваюць зараз новыя кватэры. І, вядома, кожная імкнецца прыгожа, з густам аформіць свае пакоі. Пачынаюць мняць шпалеры, перафарбоўваць сцены. Як зрабіць гэта лепш? Калі правільна падабраць колеры сцен і столі, ваша кватэра стане больш утульная і прыгожая.

Многія гэтага не ўсведамляюць і, хочучы зрабіць сваё жыллё як мага «больш сучасным»,— фарбуюць столь у чорны колер з узорам «у стылі Пікассо», аблекліваюць сцены шпалерамі самых немагчымых колераў.

Перш чым заніцца пераробкай, трэба ўважліва агледзець пакоі і падумати — а што вы хочаце змяніць? Да вялікіх па-

кожу пасуюць круглыя ўзоры на цёмных шпалерах, у маленьких — дробныя ўзоры і светлыя



столы. Каб ніzkі пакой здаваўся вышэйшым, шпалеры трэба наклейваць аж да столі, у высокіх пакоях — значна ніжэй лініі столі. Клеіць шпалеры можна і гарызантальна. У высокіх пакоях можна фарбаваць столь яркай фарбай, напрыклад, жоўтай, зялёнай або блакітнай. У ніzkіх —

столь павінна быць светлая, каб пакой здаваўся вышэйшым.

Вырашыўши пафарбаваць пакой у які-небудзь колер, спачатку зрабіце асобыя штрыхі, каб убачыць, як гэта выглядае пры штучным і натуральным асвятленні. Колер сцен павінен гарманіраваць з колерам абівачнай тканины, мэблей, дыванамі. Пры выбары колеру трэба ўлічваць і прызначэнне пакоя. Спальню і дзіцячыя па-

кой, прыхожую і кухню афармляюць па-рознаму. Калі ў дзіцячым пакой мала сонца, то сцены яго добра пафарбаваць у цёплы колер, напрыклад, жоўты або ружовы. І ў кухні лепш мець светлую сцены: белыя або жаўтаватыя, блакітныя або салатныя. Добрым упрыгожжнem такой кухні будуть яркія фіранкі: чырвоныя або блакітныя, зялёныя або аранжавыя.

## КАЛІ Ў ВАС НЯМА КУХОННЫХ ВАГАЎ

карыстайцеся наступнай табліцай, якая паможа вам вызначыць вагу розных прадутаў.

У сталовай лыжцы змяшчаецца:

- цукровай пудры — 15 грамаў
- мукі — 12 грамаў
- рысу — 15 грамаў
- молатага кофе — 15 грамаў
- крухмалу — 15 грамаў
- маннных круп — 12 грамаў

вады — 18 грамаў  
солі — 16 грамаў  
Кавалачак сметанковага масла величынёй з грэцкі арэх вагыць прыкладна 15 грамаў.  
У звычайнай шклянцы змяшчаецца:

- рысу — 200 грамаў
- цукровай пудры — 175 грамаў
- крухмалу — 150 грамаў.

## КАРЫСНЫЯ ПАРАДЫ • КАРЫСНЫЯ ПАРАДЫ

## ГІГІЕНА Ў КУХНІ

Здаецца, гэта даўно зразумела і не выклікае пярэчання: усё, што звязана з харчовымі прадуктамі — іх пакупка, захоўванне, прыгатаванне,— вымагае педантычнай чысціні. Справа відавочная, але нярэдка бывае так, што яна знікае з нашага поля зроку. Таму напамінаем:

◆ Гучы ў магазін купляць прадукты, абавязкова пакладзіце ў сумку некалькі пластыковых мяшэчкаў або папяровых кулькоў. Гэта для хлеба і мяса.

◆ Усе харчовыя прадукты, прынесеныя з крамы, не пакідайце ляжаць адкрытымі, а схавайце ў шафку. Выключэннем можа быць хлеб і іншае печыва: яны добра захоўваюцца ў цэлафанавых або пластыковых мяшэчках.

◆ Белы сыр трэба выняць з паперы, пакласці на талерку і захоўваць так, каб да яго быў доступ паветра, найлепей пад сітам.

◆ Гародніну і бульбу трymайце ў сухім, чыстым кошыку. Перш чым абіраць, вымыйце іх, шаруючы шчоткай.

◆ Каструлі і іншае начынне, у якіх гатуеца страва, павінны быць ідэальна чыстыя. Іх добра шаруюць са спецыяльным парашком або пастай, ablіваюць гарачай вадой і сушаць. Не стаўце ў шафку вільготную пасуду! Не ўжывайце каструлі з адбітай эмаллю, асцерагайцесь пасярэбраных лыжак, на якіх выступілі зялёныя плямы вонкі медзі.

◆ Рэшткі ад абеду захоўвайце ў фаянсавай або шкляной пасудзе. Не пакідайце іх у каструлях і на патэльнях.

◆ Малако кіпяціце ў каструлі, прызначанай толькі для гэтай мэты. Калі яно астыне, адразу ж пералівайце ў гліняны або фаянсавы гладыш і захоўвайце ў халодным месцы.

◆ Кухонную ракавіну штодня чыста мыйце гарачай вадой з содай або пастай. Не радзей як два разы на тыдзень апаласніце яе слабым растворам хлоркі.

◆ Мачалку, губку і шчотку для мыцця пасуды кожны раз пасля сканчэння працы трэба старанна прапаласкаць у вадзе з содай.

◆ Пад ракавінай павінна быць заўсёды чыста і суха. Анучу для мыцця падлогі пасля кожнага разу добра прапалашчыце і, моцна выкруціўши, прасушыце.



Завод эндакрынных прэпаратаў. Тут робяць лякарствы. Тэхнолаг А. Мірашнова (злева) і апаратчыца Н. Мігуцкая правяроюць раствор новага прэпарата.

Фота І. Змітровіча (БелТА).

## ПРА ТОЕ, ПРА СЁЕ...

Запэцканыя фарбай дзвёры і аконныя рамы лёгка адмываюцца растворам цёплай вады з воцатам (на 1 літр вады бяруць кілішак воцату).

Запэцканыя каўніры і манжэты замшавых паліто і пінжакоў чысцяць тонкай наждачнай паперай, а потым звычайнай шчоткай для адзення.



Брудныя шчоткі для валасоў і шчоткі для адзення можна вычысціць, апусціўши іх на ноць у раствор вады з нашатырным спіртам (на 2 літры вады  $1/12$  шклянкі нашатырнага спірту). Пасля гэтага шчоткі трэба прамыць чыстай вадой.

Перш чым мясіць цеста, муку трэба абавязкова прасеяць, каб узбагаціць яе кіслародам паветр і выдаліць усякія прымешкі.

Халаднік будзе смачнейшы, калі частку зялёной цыбулі расцерці з жаўтнамі і соллю, пакуль не паявіцца сон.

Смятаны або салодкая смятанка, дабаўленыя ў супы з пладоў і ягад значна паляпшаюць смак і павышаюць пажыўнасць стравы.

Калі маса для катлет вельмі густая, дадайце ў яе смятанку або малако і добра перамяшчце. Тады катлеты будуць санаўтывы і смачныя.

## ЗДАЕЦЦА, ПРОСТАЯ РЭЧ

Непрыемны пах або мутны асадак у алеі лёгка знішчыць, насыпаючы ў кожны літр алею чайную лыжку солі. Праз трое сутак асадак аддзяляеца ад масла.

Рыбу соляць за чвэрць гадзіны перад смажаннем. Яна тады не разваліцца.

Нават кофе не прыгатаваць без... солі. Некалькі крышталікай, кінутых у прыгатаваны напітак, робяць яго асабліва смачным.

Пасля працяглых прагулак карысна ванна для ног: па столовай ложцы солі і пітной соды на літр вады.

### „Работніца і сялянка“ дапамагла

## ШКОЛА АСТАЕЦЦА Ў ВЁСЦЫ

У вёсцы Падліпяны Астравецкага раёна была пачатковая школа, але сёлета яе надумаліся закрыць, бо мала вучняў, усяго восем чалавек. І гэтым восьмі трэба будзе хадзіць у школу ў суседнюю вёску за 4 кіламетры. Жыхары Падліпян напісалі ў рэдакцыю, папрасілі памагчы ім пакінуць школу ў іхнія вёсцы.

Гэта пісьмо рэдакцыя накіравала ў Астравецкі раёном партыі.

Сакратар райкома тав. Паспелаў паведаміў, што просьба жыхароў вёскі Падліпяны задаволена — школа астaeцца.

# КУЛІНАРЫЯ

## АЛАДКІ „ПАЛЬЧЫКІ АБЛІЖАШ“



Яблыкі прамыйце, выраже сарцевіну—так, каб яблык не трэнснуш.—абярыце, нарэжце на кружочки і пасыпце цукровым пяском.

Падрыхтуйце вадкае цеста (кляр). Для гэтага яечныя бялкі аддзяліце ад жаўткоў; у жаўткі пакладзіце цукар, смятану, соль, усыпце пшанічную муку, старанна размяшайце, развядзіце малаком, каб атрымалася вадкае цеста. Яечныя бялкі збіце на густую пену і ўліце ў цеста.

Падрыхтаваныя яблыкі (кружкі) апускайце ў вадкае цеста, а затым хутка перакладвайце ў разагрэты тлушч. Смажце, пакуль не паявіца залацістая скарынка.

Пры падачы пасыпце цукровай пудрай.

На 8 яблыкаў—шклянка пшанічной муки, шклянка малака,  $\frac{1}{4}$  шклянкі смятаны, 4 чайнія лыжкі цукровага пяску,  $\frac{1}{2}$  шклянкі масла або маргарыну,  $\frac{1}{3}$  шклянкі цукровай пудры, 2 яйкі.

## БІТОЧКІ „ТЭРМАПАРА“

Мяса і рыбу (без рэберных касцей) пасобку прапусціце праз мясарубку. Рыбы фарш перамяшайце са сметанковым маслом або маргарынам і сечаным часнаком. У мясны фарш пакладзіце яйка, уліце крыху вады і таксама перамяшайце. З кожнага віду фаршу падрыхтуйце тонкія працягаватыя біточкі. Адзін мясны і адзін рыбны біточак складзіце разам, запаніруйце ў пшанічной муцэ і абсмажце: спачатку «рыбны» бок, затым «мясны». Сыр нарэжце (па два кружкі на порцыю) і абсмажце з тлушчам (не перакальваючи яго).

Пры падачы пакладзіце на гарнір (смажаную бульбу) «тэрмапару» і на яе—смажаны сыр.

На 150—200 г ялавічыны (без касцей) і столькі ж рыбы без касцей (шчупак, сазан)—2 столовыя лыжкі сметановага масла або маргарыну, 1 цыбуліна, 2 зубкі часнаку, 2 яйкі, 1 столовая лыжка пшанічной муки, 4 столовыя лыжкі тлушчу (на смажанне), спецыі па смаку, 400 г бульбы.



## ГАРОШАК „МІМОЗА“

Кансерваваны гарошак прагрэйце ва ўласным соку, сок зліце, а гарошак пакладзіце на патэльню, змазаную маслам, пасаліце, папярчыце і перамяшайце. Заліце яйкамі і запчыце ў гарачай духоўцы.

Гарошку 350 г. З яйкі, 1 столовая лыжка сметановага масла, соль, перац па смаку.

## БАБКА ЭКС-КАРАЛЕВЫ

Кукурузнае хлоп'е заліваюць халодным малаком, дадаюць яйкі, збітыя з цукровым пяском, і перамешваюць. Палавіну масы кладуць роўным слоем на бляху, змазаную сметанковым маслам і пасыпаную молатымі сухарамі, затым—слой яблычнай начынкі і закрываюць слоем астатнія кукурузнай масы. Паверхню змазваюць сумесцю яйка са смятанай. Бабку запякаюць у гарачай духоўцы.

Гатовую бабку разразаюць і падаюць гарачую з фруктова-ягадным сірапам.

Для начынкі абабраныя і ачышчаныя ад зянняў яблыкі наразаюць на дробныя кубікі, дадаюць цукровы пясок, карыцу ў парашку і перамешваюць.

Кукурузных хлоп'яў 200 г, малака  $2\frac{1}{2}$  шклянкі, 2 яйкі, 5 свежых яблык,  $\frac{1}{2}$  шклянкі цукру, карыца, 5 чайніх лыжак смятаны,  $\frac{1}{2}$  шклянкі сірапу.

## КАРП, ЗАПЕЧАНЫ, З РЫСАВЫМ ГАРНІРАМ

Вазьміце пергаментную паперу, добра намажце яе сметанковым або аліўкам маслам і загарніце ў яе рыбу. Зверху паперу папырскайце аліўкам маслам. Загорнутую рыбу пакладзіце на патэльню і запякайце ў духоўцы. Калі будзе гатова, здыміце паперу і пакладзіце рыбу на блюда.

Асобна надзярыце на тарцы морквіну, абярыце 10—15 маленкіх цыбулін і прыгатуйце 200 г рысу. Усё гэта добра падсмажце ў 3—4 столовых лыжках алею, заліце ўсё з няпоўнымі кубкамі вады. Закрыйте пасудзіну і пастаўце ў гарачую духоўку да гатоўнасці рысу. Гатовы рыс высыпце на блюда і надайце яму форму карпа. Зверху пакладзіце запечанага карпа. Упрыгожце яго па баках палавінкамі кружкоў лімона. Такім жа чынам можна прыгатаваць і іншую тлустую рыбу.

## САЛОДКАЯ СТРАВА „СЯМЁРКА ПІК“

Чарнасліў прамыйце цёплай вадой, заліце кіпячым малаком і пастаўце на гадзіну. Перамяшайце з цукровым пяском, пастаўце ў негарачую духоўку і пакіньце ў ёй да таго часу, пакуль чарнасліў стане мяккі, а на малацэ паявіца румянная пенка.

Падаюць гарачым або халодным, з сухарамі або пячэннем.

На 1 порцыю патрэбна 1 шклянка малака, 7 штук чарнасліву (буйнага), 1 чайнай лыжка цукру.

## ЧАЙ ШАХЕРАЗАДЫ

У гарачае чырвонае віно пакласці цукар, карыцу і гваздзіку, пракіпіць 2—3 мінuty. Пасля гэтага віно



з прыправамі ўліца праз сіatchka ў шклянку з моцным гарачым чаэм і падаць.

На 1 порцыю—50 г чырвонага столовага віна, паўшклянкі чаю, 2 лыжачкі цукру.

## НАПІТАК „КРЫТЫЧНЫ“

Зварыць цукровы сірап, дадаць карыцу, гваздзіку, мускатны арэх і лімонную цэдру. Уліца віно, давесці да кіпення і працадзіць.

Пры падачы напітку ў кожную шклянку пакласці па кавалачку лімона або мандарына.

Рэцептура на 1 порцыю: 100 г чырвонага столовага віна, 25 г цукру,  $\frac{1}{10}$  лімона або мандарына, карыцы, гваздзіку, мускатнага арэху па 0,2 г.

## НАПІТАК „УСМЕШКА МІЛІЦЫЯНЕРА“

У яблычны сок дадаць крыху вады, пакласці лімонную цэдру і кіпяціць 2—3 мінuty. Затым працадзіць, уліца віно (кагор) і падаць гарачым.

Яблычнага соку 130 г, віна 40 г, цукру 20 г, цэдры 0,1 г.

## ГРОГ „КАНЬЯК ПДА КАМУФЛЯЖАМ“

У падагрэтую шклянку ўсыпіць цукровую пудру, уліца каньяк і дадаці кіпетнем, укінуць кавалачак лімона.

Каньяку 75 г, цукровай пудры 10 г, лімона  $\frac{1}{10}$  штукі.

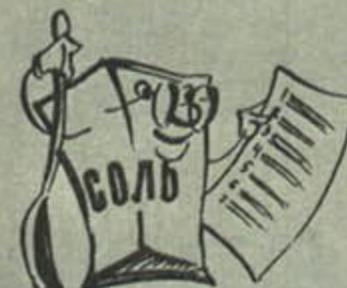
Цукровую пудру можна замяніць мёдам (20 г).

(«Ромашка»)

## КАРЫСНЫЯ ПАРАДЫ

Рэдзька траціца едкі смак і непрыемны пах, калі вараць гародніну ў салёнаі вадзе. Таму лепей саліць яе перад самым замяніцем.

Калі 70 працэнтаў вітамінаў траціца, калі вараць гародніну ў салёнаі вадзе. Таму лепей саліць яе перад самым замяніцем.





Мал. Херлупф Бідструпа.

**АДКАЗЫ НА ЧАЙНВОРД,**  
змешчаны ў № 10.

1. Трус. 2. Сад. 3. Драма. 4. Аорта. 5. Арыя. 6. Ямб. 7. Байка.  
8. Атлет. 9. Траса. 10. Арка. 11. Арфа. 12. Амбра. 13. Аер. 14. Ра-  
ман. 15. Нарад. 16. Домра. 17. Акт. 18. Тэзіс. 19. Снарад. 20. Дра-  
матург. 21. Газета. 22. Антава. 23. Айчым. 24. Марка. 25. Аса.  
26. Аркестр. 27. Рубін. 28. Нота. 29. Ажур. 30. Рынак. 31. Катон.  
32. Керагаз. 33. Захад. 34. Джэм. 35. Мода. 36. Агат. 37. Тант.  
38. Такса. 39. Альт. 40. Ток. 41. Кант. 42. Тэнар. 43. Род.  
44. Дэкрэт.

## МОДЫ

1. Сукенка з шарсцяной тканіны з выкраіннымі бачкамі,  
якія сыходзяцца на спінцы. На спадніцы ззаду — аднабаковая  
складка.

2—3. Спартыўныя касцюмы «насміchnага» стылю.

4. Касцюм для маладой дзяўчыны. Спадніца прамая. Карот-  
кі жакет свабоднага крою. Каўнер — стойка.

5. Прыгожая сукенка з шаўковай тканіны, дапоўнена кара-  
лямі з ланцужкоў сярэбранага і залацістага колеру. Спінка фі-  
гаро адлётная.

6. Зімовае двухбортнае пальто, аздобленое футрам. Футра  
прыгожа пакладзена на плечы і ўтварае маленьную накетку  
ззаду.

7. Рускі сарафан, руская вышыўка жэмчугам, залацістая  
мільгаючая нітка тканіны, модны сілуэт і сучасная лаканіч-  
насць формы вельмі добра спалучаюцца ў гэтай вячэрній  
сукенцы.

Галоўны рэдактар А. П. УС. Рэдакцыйная камісія:  
М. Н. БАРСТОК, А. С. ВАСІЛЕВІЧ, Т. Ц. ДЗМІТРЫЕ-  
ВА, М. А. ЖЫДОВІЧ, Р. У. КУДРЭВІЧ, М. М. ТУР,  
В. І. ФІЛІПАВА, В. А. ЧАРНЯЎСКАЯ.

Мастацкае афармленне Ю. Пучынскага.  
Тэхнічны рэдактар І. А. Цылаў. Карактар В. І. Асіпенка.

АТ 23654. Журнал «Работница и крестьянка»  
на белорусском языке. Издание ЦК КП Белоруссии.

Здадзена ў набор 6 лістапада 1967 г. Падп. да друку 2/XII-67 г.  
Друк. арк. 5,5. Аўт. арк. 7,3.

Папера 60×90%. Адрас рэдакцыі: Мінск, Ленінскі праспект, 77.

Тэлефоны: галоўнага рэдактара — 6-17-51, адказн. сакратара,  
аддзела прамысловасці — 6-38-14, аддзелаў сельскай гаспадаркі  
і культуры — 6-38-24.

Друкарня выдавецтва «Звязда», Мінск. Цана 15 кап.  
Дадатак — выкрайка. Тыраж 238 190 экз. Зак. № 580.



У 80000000 198 1285  
+ нрл.

74995

Цена 15 кап.

